

INHALT

- **Arbeitswelt, Unternehmen, Berufsabschlüsse** Seite **2**
- **Crash-Kurs Business English** Seite **8**
- **Fächer, Fachrichtungen** Seite **11**
- **Lebenslauf, Anschreiben** Seite **61**
- **Universität** Seite **77**

Arbeitswelt, Unternehmen, Berufsabschlüsse

DEUTSCH	ENGLISCH
(Stellen-) Anzeige, Inserat, Werbung	advertisement
Abteilung	Department, division, section
allein verantwortlich für	to be solely responsible for
Anstellung auf Lebenszeit	Tenure (US)
Anwalts- und Notartätigkeit	Lawyer and public notary
Approbation	License to practice, medical license, medical registration
Arbeit und Beruf	Work and profession
Arbeits- und Berufsberatung	Career counselling, vocational counselling
Arbeitsamt	employment office, job centre
Arbeitserlaubnis	work permit
Arbeitsmarkt	job market
Arbeitsrecht	Labour law
Arbeitsschutz	Health and safety at work, industrial safety
Arbeitswelt	Labour/working world, working environment
Archivar	Registrar, archivist
Arzt im Praktikum	Resident
Ärztliche Praktika	Graduate medical education, residency
Assistent	Tutor, assistant, academic aide
Assistent der Geschäftsführung	personal assistant
Assistent	assistant
Asylrecht	Right of asylum
Aufenthaltsbewilligung	Residence permit
Ausbildung	Apprenticeship, training
Aus- und Fortbildung	Education and further education
Ausbildungsplatz	Traineeship, training place
Ausländeramt, Ausländerbehörde	Foreigners registration office, aliens registration authority
Auslandspraktikum	Work placement, practical training abroad
Auswahlausschuss	Selection committee
Auswahlverfahren	Selection procedure

Ausweisung	Expulsion
Auszeichnung	Distinction, honour
Automobilwirtschaft	automobile industry/motor industry
Autor/in	writer
Beamtenrecht	Law relating to civil servants
befristet, Übergangs-	temporary
Beihilfe	Aid, assistance, allowance
Berufliche Erfahrungen	job experience employment history
Berufliche Leistungen	achievements
Berufserfahrung	work experience professional experience
Berufsbezogen	Career-related
Berufsbildung	Professional training, vocational training/education
Berufseinstieg	Career entry
Berufspraktikum	Career-orientated practical, work placement
Berufsschullehramt	Teaching qualification for technical/vocational schools
Betriebliche Bildung	Work-based learning studies
Betriebswirt	Business school graduate
Beurlaubung	Leave of absence
Bewerber, (Studien-)	applicant
Bewerbung	Application
Bewerbung um Zulassung	Application for admission
Bewerbungsfrist	Application period, deadline
Bewerbungstermin	Application deadline, closing date for applications
Bewerbungsunterlagen	Application (dossier)
Bewertung	Assessment, rating
Buchführung	bookkeeping
Büro	office
Büroangestellter	clerk
Controlling	controlling
Dienst, einfacher, mittlerer, gehobener, höherer	Civil servants, ordinary level c.s., intermediate level c.s., higher intermediate level c.s., higher level

	C.S.
Diplom-Ingenieur	Academically trained engineer
Diplom-Kaufmann	Business school graduate
Eignungsfeststellung	Assessment of aptitude
Eignungsprüfung	Aptitude test
Einfacher Dienst	Ordinary level civil servants
Einreisebestimmungen	Entry regulations
Einreiseformalitäten	Entry formalities
Einstufung	placement
Einwohnermeldeamt	Residents registration office
Empfehlungsschreiben	testimonial, letter of reference
Erwachsenenbildung	adult education, further education
Erwerbstätigkeit	Paid employment, gainful employment
Existenzgründung	Business start-up
Fremdsprachen	Foreign languages
Gehaltsvorstellungen	desired salary
Gehobener Dienst	Higher intermediate level civil servants
Genossenschaftswesen	Cooperative societies, cooperative system, cooperatives; mutual benefit associations (US)
Gutachten	Letter of recommendation, letter of reference
Handel	commerce, trade
Höherer Dienst	higher service
Höheres Lehramt	Teaching qualification
Industriekaufrau	industrial business management assistant
Interkulturell	cross-cultural
Jugendarbeit	youth work
Klein- und Mittelbetriebe (KMU)	small and medium sized enterprises (SMEs)
Kulturarbeit	cultural work

Kundenbetreuung	customer care
Kundenkontakt	customer contacts
Lebenshaltungskosten	Cost of living, living costs
Lebenslange Anstellung	Tenure (US)
Lebenslauf	Curriculum vitae (CV), resume
Lehramt	Teaching profession, teaching qualification
Leitender Angestellter	supervisor
Leiter Marketingabteilung	Marketing Manager
Verantwortliche Tätigkeit Marketing	Marketing Executive
Lohnsteuer	income tax, pay-as-you-earn (PAYE)
Lohnsteuer und Versicherungsnr.	National insurance number
Manager, Verantwortlicher	executive
Marktforschung	market research
Marktwirtschaft	Market economy
Mittlerer Dienst	Intermediate level civil servants
Nebenamtlich	Part-time
Öffentlicher Dienst	civil service, public service
Öffentlichkeitsarbeit	public relations
Organisationsentwicklung	Organisational development
Partnerorganisation	Partner institution, partner organisation
Passersatz	Recognised equivalent identification document
Personalabteilung	Human Resources (HR), personnel department
Personalleiter	personnel manager
Personalentwicklung	Personnel development
Personalführung	Personnel management
Personalverwaltung	Personnel administration
Personalwesen	personnel management
Praktikant	Intern, student apprentice
Produktgestaltung	product design

Qualifikation	qualification
Qualitätskontrolle	Quality control
Rahmenbedingungen	Framework, basic conditions
Rahmenvorschriften	General provisions/regulations
Referendar	Student teacher, teacher on probation, trainee teacher / trainee lawyer
Refendariat	Legal training
Referendariat	Legal clerkship/judicial service training, practical
Rundfunkjournalismus	broadcast journalism
Sekretärin	secretary
Techniker	technician
Übersetzung und Dolmetschen	translating and interpreting
Umweltberatung	environmental consultancy
Unfallversicherung	Accident insurance
Unternehmen	Business, company
Unternehmensberatung	management consultancy
Unternehmensforschung	operations research, management research
Urlaub	vacation
Verkaufsleiter	sales manager
Verkäufer	sales executive
Verlagswesen	publishing
Vertrieb	sales department, sales and marketing, retailing
Visum	visa
Vollzeit, Teilzeit	full time / part time
Volontär	(student) trainee
Vorsitzende/r	Chairman, chairperson
Vorstellungsgespräch	Job interview
Wirtschaftsprüfung	Accounting, auditing

Crash-Kurs Business English

Small Talk, Telefonieren

Small Talk

DEUTSCH	ENGLISCH
sich vorstellen	to introduce oneself
Hallo. Entschuldigen Sie die Störung. Ich würde mich gern kurz vorstellen. Ich bin Julia Müller von der Firma XY.	Hi. Sorry to bother you. I would like to introduce myself quickly. / May I introduce myself? I am Julia Müller from XY.
Schön sie kennen zu lernen, Frau Müller.	Nice to meet you, Mrs. Müller. / It's a pleasure to meet you, Mrs. Müller.
Entschuldigen Sie, wie war Ihr Name?	Sorry, I didn't quite catch your name.
Ich möchte dir Herrn Meier vorstellen.	I would like to introduce you to Mr. Meier.
Wie geht es Ihnen?	How are you? / How do you do?
Gut, danke und selbst?	Good, thanks. What about you?
Sind sie das erste Mal hier?	Is this your first time here?
Wie war die Anreise?	How was the trip?
Ich steckte im Stau fest.	I got stuck in traffic.
Oh, wirklich? Tut mir leid, das zu hören.	Oh, really? I'm sorry to hear that.
Es verlief alles problemlos. Danke der Nachfrage.	Very smooth. Thanks for asking.
Hatten Sie Probleme uns zu finden?	Did you have any trouble finding us?
Wie sind Sie hergekommen?	How did you get here?
Ich habe den Zug genommen.	I took the train.
Würden Sie gern mit uns Mittagessen?	Would you like to join us for lunch?
Ja, sehr gern.	I would love to.
Ich werde Sie zu Frau Schmidts Büro bringen. Wenn Sie mir bitte folgen möchten, hier entlang.	I will take you to Mrs Schmidt's office. If you'd like to follow me – this way, please.
Kann ich sonst noch etwas für Sie tun?	Is there anything else I can do for you?
Falls Sie etwas brauchen, sagen Sie ruhig Bescheid.	If you need anything, please let me know.
Schönes Wetter heute, nicht wahr?	Nice weather, isn't it?
Interessantes Meeting heute morgen, was meinen Sie?	It was an interesting meeting this morning, don't you think?
Vielen Dank für Ihre Unterstützung.	Many thanks for your support.
Kommen Sie gut nach Hause.	Have safe trip home.

Telefonieren

DEUTSCH	ENGLISCH
Hallo, hier spricht Julia Müller. Ich würde gern mit Herrn Smith sprechen.	Hello, this is Julia Müller. I would like to speak to Mr. Smith.
Ist dort John am Apparat?	Is that John?
Ja, am Apparat.	Yes, speaking.
Es geht um...	I'm calling about...
Kann ich später noch einmal anrufen?	May I call again later?
Mit wem spreche ich?	Who's calling, please?
Wie kann ich Ihnen helfen?	How can I help you? / What can I do for you?
Bitte bleiben Sie dran. Ich verbinde Sie.	Please hold the line. I'm going to put you through / I'm going to connect you.
Ich glaube, Eva ist gerade in einem Meeting.	I'm afraid Eva is in a meeting right now.
Es tut mir leid, aber Sandra ist diese Woche krank.	I'm sorry, but Sandra is off sick this week.
Wann wird Sie zurück sein?	When will she be back?
Herr Meier ist geschäftlich unterwegs. Er wird vermutlich in zwei Stunden wieder da sein.	Mr. Meier is away on business right now. We expect him back in about two hours.
Es tut mir leid, Frau Schmidt hat gerade Kundenbesuch.	I'm sorry. Frau Schmidt is with a client right now.
Kann sie Sie zurückrufen oder möchten Sie eine Nachricht hinterlassen?	Can she call you back or would you like to leave a message?
Bitte warten Sie einen Moment. Ich werde nachschauen.	Please hold the line. I will have a look for it / I will check it.
Ich muss leider den Termin absagen.	I'm afraid I'll have to cancel our appointment.
Ist es möglich den Termin nach hinten zu verschieben?	Is it possible to postpone our appointment?
einen Termin vorverlegen	to bring forward an appointment
Wann passt es Ihnen?	When suits you?
Gibt es noch etwas?	Is there anything else?
Haben wir alles besprochen?	Did we cover everything?
Das wäre im Augenblick alles.	That's it for the moment.
Ich melde mich sobald wie möglich bei Ihnen.	I'll get back to you as soon as possible / as soon as I can.
Sie erreichen mit unter der 023412345.	You can reach me on (Am.) / at (GB) 023412345.
0 / Null	Zero (Am.), „Oh“ (GB)
Es tut mir leid, ich verstehe sie nicht.	I'm sorry, I don't understand / I didn't catch that.
Ich kann Ihnen nicht folgen.	I can't follow you.

Können Sie bitte langsamer/lauter sprechen?	Could you speak more slowly / speak up, please?
Entschuldigung, könnten Sie das wiederholen?	Sorry, could you repeat that?
Könnten Sie den Namen für mich buchstabieren, bitte?	Could you spell the name for me, please?
Ich melde mich dann.	I'll be in touch.
Bis nächste Woche.	Talk to you / See you next week.
Bis später / morgen.	Talk to you later / tomorrow.
Auf Wiedersehen / Tschüss.	Goodbye / Bye / Cheers.

Fächer, Fachrichtungen

DEUTSCH	ENGLISCH
Abfalltechnik	waste engineering
Absatzforschung	market/marketing research
Abwassertechnik	sewage engineering, waste water treatment/technology
Abwassertechnik	sewage management
Ackerbaulehre	agronomy, farming
Aerodynamik	aerodynamics
Afrikanistik	African Studies
Agrar-	agricultural ...
Ägyptologie	Egyptology
Albanologie	Albanian Studies
Algebra	algebra
Altamerikanistik	ancient American Studies
Alte Geschichte	ancient history
Altewissenschaften (klassische Philologie, alte Geschichte)	Ancient civilisation, ancient world (classical philology, ancient history)
Amerikanische Kultur und Kulturwissenschaft	American culture and civilisation
Amerikanistik	American language and literature, American Studies
Analogieelektronik	analogous electronics
Analysentechnik	analytical techniques
Analytik, chemische	methods of chemical analysis
Anästhesiologie	anaesthesiology
Anatomie	anatomy
Andragogik	adult education
Angepasste Technologien	adapted technologies
Angewandte ...	applied ...
Anglistik	English language and literature; English Studies
Anlagen und Netzbetrieb	electrical plants and network operation
Anthropogeographie	human geography
Anthropologie	anthropology
Antriebstechnik	motive power engineering
anwendungsbezogen	practice-related

Arabisch	Arabic
Arabistik	Arabic Studies
Arbeits- und Organisationspsychologie	Occupational and organisational psychology
Arbeitsmedizin	industrial medicine, occupational health (EU), safety
Arbeitsökonomie	labour economics
Arbeitspädagogik	industrial education
Arbeitspolitik und Arbeitsumwelt	labour policy and working environment
Arbeitspsychologie	industrial psychology
Archäologie	archaeology
Architektur	architecture, building sciences
Archivwesen	archive management, archive studies, archives, archivistics (EU)
Arzt im Praktikum	internship, house officer
Arzt (Allgemeinmedizin)	General Practitioner
Astronomie	astronomy
Astrophysik	astrophysics
Atomphysik	nuclear physics, atomic physics (EU)
Audiovisuelle Medienwissenschaften	audiovisual media sciences
Augenheilkunde	ophthalmology
Aus- und Fortbildung	education and further education
Ausbildung	training
Ausländerpädagogik	teaching foreigners
Auslandsbeziehungen	foreign relations
Außenhandel, Außenwirtschaft	foreign trade
Außenpolitik und internationale Beziehungen	foreign policy and international relations
Automation(stechnik)	automation engineering
Automobilwirtschaft	motor vehicle industry
Bahntechnik	Railway/railroad engineering
Balkanistik	Balkan Studies
Baltische Sprach- und	Baltic Studies

Literaturwissenschaft, Landeskunde	
Bank- und Börsenwesen	banking and stock exchange system
Bank- und Versicherungsmanagement	banking and insurance management
Bankbetriebslehre	banking (management)
Bau- und Kunstgeschichte	history of art and architecture
Baubetriebswesen	construction site management
Baubetriebswirtschaft	building operations management
Baudenkmalpflege	monument/listed buildings conservation
Baugeschichte	history of construction
Bauingenieurwesen	civil engineering
Baustoffkunde	construction materials science
Bauwesen	construction, structural engineering, building industry
Behindertenarbeit	services for disabled people
Behindertenpädagogik	teaching handicapped people
Beratungslehre	counselling techniques
Bergbau	mining engineering
Berufsbildung und Berufspädagogik	professional training and education
Berufspädagogik	vocational education
Beschaffungswesen, betriebliches	procurement
Betriebspädagogik	industrial psychology, operational psychology, work psychology
Betriebswirtschaft	business administration, business management, business studies
Bewegungslehre	kinematics, mechanics
Bibelwissenschaft	bible science, biblical studies
Bibliothekswesen	Library system, library studies, library administration, librarianship
Bild- und Tontechnik	imaging, image processing, video and sound engineering
Bildungs-	educational ...
Bildverarbeitung	image processing
Biochemie	biochemistry

Bioingenieurwesen, Biotechnik	bioengineering
Biologie	biology
Biowissenschaften	biosciences, life sciences (US)
Boden- und Umweltanalytik	soil and environmental analysis
Botanik	botany
Brauwesen	brewing
Buchführung	bookkeeping
Bühnentechnik	stagecraft
Bulgarisch	Bulgarian
Byzantinistik	Byzantine Studies
Chemie	chemistry
Chemie, anorganische	inorganic chemistry
Computerlinguistik	computer linguistics
Controlling	controlling
Dänisch	Danish
Darstellende Kunst und Theaterpraxis	Performing arts and theatre studies
Demographie	demography
Denkmalpflege	monument conservation, preservation of monuments
Denkmalschutz	monument protection
Design	design
Deutsch als Fremdsprache (DaF)	German as a foreign language
Deutsch als Zweitsprache	German as a second language
Deutsche Landeskunde	German Studies
Deutsche Literaturwissenschaft	German literature
Diagnostik	diagnostics
Diakonie	Protestant social work
Diakoniewissenschaft	Protestant welfare studies
Didaktik	didactics
Differentielle Psychologie	differential psychology
digital	digital
Dokumentationswesen	documentation
Dolmetschen	interpreting
Dramaturgie	theatre studies/dramaturgy

Druck/Graphisches Gewerbe	printing/graphic industry
Eigenständiger Studiengang	autonomous course of study
Eisen- und Metallhüttenkunde	metallurgy
Eisenbahnbau	railway construction
Elektrische Energietechnik	electrical energy/power engineering
Elektrische Verkehrssysteme	electrical traffic systems
Elektrizitätswirtschaft	electro-economics
Elektromaschinenbau	construction of electrical machinery / electrical engineering
Elektronik	electronics
Elektrooptik	electrooptics / optoelectronics
Elektrotechnik	electrical and electronic engineering, electrotechnology
Empirische Kulturwissenschaften	European ethnology, empirical civilisation studies
Empirische Sozialforschung	empirical social research
Endokrinologie	endocrinology
Energiemanagement	energy management
Energien, erneuerbare	renewable energies
Energiewirtschaft	energy management, power economy
Entwicklungsbiologie	development biology
Entwicklungsökonomie	development economics, economics of development (EU)
Entwicklungspolitik	development policy, development studies
Erdöl- und Erdgastechnik	petroleum and natural gas engineering
Ergänzungsfach	complementary subject
Ergonomie	ergonomics
Erkenntnistheorie	epistemology, cognitive science, theory of cognition
Erlebnispädagogik	experiential pedagogics
Ernährung und Hauswirtschaft	food and home economics

Ernährungsberatung	nutrition counselling
Ernährungswissenschaft	bromatology, nutrition, nutritional sciences, dietetics
Erststudium	first degree course
Erwachsenenbildung	adult education
Erziehungswissenschaft	educational science, pedagogy
Ethik	ethics
Ethnologie	cultural/social anthropology
Europastudien	European studies
Evangelische Theologie	protestant Studies
Extraterrestrische Physik	planetary and space physics
Fachbereich	department, faculty, school
Fachjournalistik	specialist journalism
Fahrzeugtechnik	vehicle engineering
Familienrecht	family law
Familiensoziologie	family sociology
Famulatur	clinical clerkship/traineeship
Feingerätetechnik	precision instrument making, precision mechanics
Fertigungswesen	production
Film, Regie und Drehbuch	film, direction and script-writing
Film und Fernsehen	film and television
Film- und Fernsehtechnik	film and television engineering
Finanz- und Steuerwesen	financial services
Finanzökonomie	fiscal economics
Finanzwirtschaft	finance, financial management
Finanzwissenschaft	public finance, finance, financial science
Finno-Ugristik	Finno-Ugrian studies
Flämisch	Flemish
Flugtechnik, Luftfahrttechnik	aeronautical engineering, aeronautics, aviation technology
Flugzeugtechnik	aircraft engineering
Fördertechnik	materials-handling technology
Forschung und Lehre	research and training

Forst- und Holzwissenschaft	forestry
Fotografie	photography
Französisch	French
Frauenstudien	women's studies
Freie Gestaltung	pure design
Freie Kunst	fine arts, pure art, pure visual arts
Freie Malerei	painting
Freizeitpädagogik	leisure studies, leisure education
Fremdenverkehrsplanung	tourism planning
Fremdsprachen	foreign languages
Friedens- und Konfliktforschung	peace and conflict research
Gartenarchitektur	Garden design
Gasreinigungstechnik	Gas purification
Gebärdensprache	Mime
Gebäudetechnik	Building engineering/maintenance
Geburtshilfe	Obstetrics
Geisteswissenschaften	Humanities, liberal arts
Geistigbehindertenpädagogik	special education studies
Geld- und Kreditwesen	monetary and credit systems
Gemeinschaftskunde	legal rights
Generalkompetenz	general jurisdiction
Genetik	genetics
Genomforschung	genomic research
Gentechnik	gene technology
Geobiologie	geobiology
Geographie	geography
Geologie	geology
Geoökologie	geo-ecology
Geowissenschaften	earth sciences
Gerätetechnik	apparatus/appliance engineering
Geriatric	geriatrics
Germanistik	German language and literature
Gerontologie	gerontology

Gesang	singing
Geschichte	history
Gesellschaftslehre	social studies
Gesellschaftsrecht	company law
Gesellschaftswissenschaft	social sciences
Gestaltungstechnik	design technology
Gesundheitsmanagement	public health management
Gesundheitspolitik	health policy
Gesundheitsvorsorge	health planning, preventive health care
Gewässerschutz	water pollution prevention, water protection
Glas und Keramik	glass and ceramics
Graphik	graphic arts
Gräzistik	Greek studies
Grundlagenforschung	basic research, fundamental research, pure research
Grundschuldidaktik	primary school teaching methods
Grundstudium	stage I studies
Gynäkologie	gynaecology
Hals-Nasen-Ohren Heilkunde	otolaryngology, otorhinolaryngology
Handelsbetriebswirtschaft	commercial business management
Haushalts- und Ernährungswissenschaft	food and home economics
Hauswirtschaft	domestic science, home economics
Hebräisch	Hebrew
Heilpädagogik	special education studies, orthopedagogy, therapeutical education, remedial training
Heizungstechnik	heating engineering
Hethitologie	Hittite Studies
Hilfswissenschaft	auxiliary science
Hirnforschung	brain research
Hispanistik	Spanish language and literature

Histologie	histology
Historische Theologie	ecclesiastical history
Hochbau	high-rise construction
Hochschulmanagement	university management
Hochwasserschutz	flood protection
Holztechnik	wood technology/engineering
Hotel- und Restaurantadministration	hotel, catering and institutional management
Hotellerie	hotel industry
Humanbiology	human biology
Humanitäre Hilfe	humanitarian aid
Humanwissenschaften	human sciences
Hüttenkunde	metallurgy
Hydraulik	hydraulics
Hydrologie	hydrology
Hygienetechnik	hygiene technology
Ibero-Romanische Sprach- und Literaturwissenschaft	Ibero-Romance Studies
Illustration	book, magazine illustration
Immobilienwirtschaft	property management studies, real estate management
Indologie	Indian Studies, Indology
Industrie-Design	industrial design
Informatik	computer science, informatics (EU)
Informationsmanagement	information management
Ingenieurbau	civil engineering
Ingenieurwesen	engineering
Innenarchitektur	interior design, interior architecture
Interkulturelle Erziehung	intercultural education
Internationale Wirtschaftsbeziehungen	international economic relations
Internationales Recht	international law
Islamwissenschaft	Islamic Studies
Italianistik	Italian Studies

Japanisch	Japanese
Japanologie	Japanese Studies, Japanology
Jazz und jazzverwandte Musik	jazz and jazz-related music
Judaistik, Jüdische Studien	Jewish Studies
Jugendarbeit	youth work
Jugendsozialarbeit	community and youth studies, social youth work
Jugendstrafrecht	juvenile criminal law
Kältetechnik	refrigeration engineering
Kammermusik	chamber music
Kanadistik, Kanadische Studien	Canadian Studies
Kantoraler Bereich	church music, choirmaster
Kapellmeister	conductor
Kapitalwirtschaft	capital management, finance management
Karosseriebau	coachbuilding, car body making
Kartographie	cartography
Katalanisch	Catalan
Katholische Theologie	Roman Catholic theology
Kautschuktechnologie	rubber technology
Keramik	ceramics
Kernchemie	nuclear chemistry
Kernkraftwerk	nuclear power plant/station
Kernphysik	nuclear physics
Kieferorthopädie	orthodontics
Kinderarzt	paediatrician
Klassische Philologie	classical philology
Klimatologie	climatology
Klinischer Studienabschnitt	clinical stage of studies, medical internship
Kommunikationsdesign	communications design
Kommunikationswissenschaft	communications science
Komparatistik	comparative literature
Koreanistik	Korean Studies
Korrosionsschutztechnik	anti-corrosion engineering
Krebsforschung	cancer management

Kreditwirtschaft	banking, credit management
Kriminologie	criminology
Kristallographie	crystallography
Kultgeschichte	history of worship, cult history
Kultur- und Bildungsmanagement	cultural and educational management
Kulturarbeit	cultural activity
Kulturgeographie	cultural geographie
Kulturgeschichte	cultural history, history of culture, history of civilisation
Kulturtechnik	cultivation
Kulturwissenschaft	civilisation studies
Kunst	art, arts (US)
Kunstgeschichte	art history
Kunststoffverarbeitung	plastics processing
Kunstwissenschaft	aesthetics, art studies
Lagertechnik	(prospecting) stores technology, warehouse engineering
Land- und Landschaftspflegemaschinen	agricultural and rural conservation machinery
Landbau	farming
Landesgeschichte	regional geology
Landeskunde	area studies, regional studies
Landschaftsarchitektur	landscape architecture
Landschaftsplanung	landscape planning, landscaping
Landwirtschaft	agriculture, farm management
Lärmschutz	noise abatement
Lasertechnologie	laser technology
Latein	Latin
Latinistik	Latin philology
Lebensmittelkunde	food science
Lehramt	teaching profession, teaching qualification
Leistungselektronik	power electronics
Leitende Assistenz in der Medizin	senior house officer
Lernbehindertenpädagogik	special education studies

Lichttechnik	light engineering, luminescence engineering
Liegenschaftsrecht	land law, law of real property
Linguistische Datenverarbeitung	computer linguistics, language data processing
Litauisch	Lithuanian
Literaturwissenschaft	literary studies, literature
Logik	logics
Logistik	logistics
Luft- und Raumfahrttechnik	aeronautical and aerospace engineering
Luftfahrt	aviation
Luftverkehr	air traffic
Lusitanistik	Portuguese Studies
Marine Umweltwissenschaft	maritime environmental science
Marketing	marketing
Marktforschung	market research, market study
Marktwirtschaft	market economy
Maschinenbau	mechanical engineering
Maschinenbau-Informatik	computer science in mechanical engineering
Maskenbild	make-up, stage make-up
Materialwirtschaft	materials management
Mathematik	mathematics
Mediengestaltung	media design
Medienkommunikation	media communications
Medienlehre	media theory
Medienwissenschaft	media science
Medizin	medicine
Medizin, innere	internal medicine
Medizindiagnostik	medical diagnostics
Medizinische Strahlenphysik	clinical radiation physics
Meeresbiologie	marine biology
Meeresforschung	marine research, oceanography
Meß- und Regelungstechnik	instrumentation and control,

	measurement and control engineering
Metallbau	metal construction
Metaphysik	metaphysics
Meteorologie	meteorology
Mietrecht	tenancy law
Mikrobiologie	microbiology
Mikroelektronik	microelectronics
Mineralogie	mineralogy
Mittelalterliche Geschichte	medieval history
Mittelalterliche Philologie	philology of the Middle Ages
Mittelstandsforschung	middle class/middle income groups research
Möbeldesign	furniture design
Modedesign	fashion design
Modellbau	model making, pattern shop
Molekular-	molecular ...
Molkereiwesen	dairy science
Monetäre Außenwirtschaft	monetary foreign trade
Mongolistik	Mongolian Studies
Montessori-Pädagogik	Montessori teaching theory
Museologie, Museumswissenschaft	museology
Museumskunde	museum studies
Museumspädagogik	art education services
Musikalische Früherziehung	early musical training
Musikgeschichte	history of music
Musikpädagogik	music education
Mykologie	mycology
Nachrichtenverarbeitung	message/communications processing
Naturschutz	nature conservation, nature protection, protection of the natural
Naturwissenschaften	(natural) sciences
Nautik	nautical science, nautics
Neuere und neueste Geschichte	modern and contemporary history
Neuphilologie	modern languages

Neurochirurgie	neurosurgery
Neuroinformatik	neural computation, neuro sciences
Niederländisch	Dutch
Niederlandistik	Dutch Studies
Nordamerikastudien	American Studies
Nordische Philologie	Nordic philology
Norwegisch	Norwegian
Oberflächenphysik	surface physics
Objekt-Design	object design
Obstbau	fruit growing
Oenologie	wine studies
Ökologie	ecology
Onkologie	oncology
Ontogenese	ontogenesis
Ontologie	ontology
Oper	opera
Ophtalmologie	ophthalmology
Optimierungsverfahren	optimisation processes
Optotechnik	optical engineering
Orchestermusik	orchestral music
Organisation/Logistik/Wirtschaftsinformatik	organisation studies, logistics, business informatics
Orgel	Organ
Orientalistik	Oriental Studies
Orthopädie	orthopaedics
Ostasienwissenschaften	East Asian Studies
Osteuropastudien	Eastern European Studies
Ozeanographie	oceanography
Pädagogik	education (science)
Pädiatrie	paediatrics
Paläontologie	palaeontology
Papiertechnik	paper engineering
Pastoraltheologie	pastoral theology
Patentwesen	patents
Pathologie	pathology

Personalentwicklung	(in-company) personnel development
Personalwesen, -wirtschaft	personnel (management)
Pflanzenzucht	plant cultivation
Pflege- und Betreuungswesen	nursing care management
Pflegewissenschaft	care management
Pharmakologie	pharmacology
Pharmatechnik	pharmaceutical engineering/technology
Pharmazie	pharmacy
Philologie	philology
Philosophie	philosophy
Phonetik und Sprechkunde	phonetics and speech (science)
Phonologie	phonology
Phylogenie	phylogenesis, phylogeny
Physik	physics
Physikalische Elektrotechnik	physical electronics
Physiologie	physiology
Phyto-Ökologie	plant ecology
Pilze in der biologischen Schädlingsbekämpfung	fungi in biological pest control
Plasmaphysik	plasma physics
Plastik	sculpture
Politikwissenschaft, Politologie	political science, politics
Polnisch	Polish
Polymere	polymer
Polytechnik	crafts education
Portugiesisch	portuguese
Praktische Theologie	practical theology
Prävention und Rehabilitation	rehabilitation and therapy
Primärenergiequellen	primary energy sources
Privatrecht	private law
Privatwirtschaft	private enterprise
Produktentwicklung	product development
Produktionsautomatisierung	production automation
Produktionswirtschaft	production
Produktmanagement	product management
Programmiersprache	programming language
Projektmanagement	project management

Protein- und Enzymchemie	chemistry of proteins and enzymes
Prozessanalyse	process analysis
Prüf- und Messtechnik	control and measurement engineering, inspecting and testing
Prüfungs- und Beratungswesen	auditing and consultancy
Psychiatrie	psychiatry
Psychologie	psychology
Psychosomatik	psychosomatics
Psychoziale Beratung	psychosocial counselling
Publizistik	media studies, journalism
Qualitäts- und Umweltmanagement	quality and environmental management
Quantenelektronik	quantum electronics
Quantentheorie	quantum theory
Radiologie	radiology
Rationelle Energie	reasonable energy usage
Rätoromanisch	rhaeto-Romanic
Raumentwicklung und Landesplanung	area studies: planning and development
Raumfahrt	astronautics
Raumfahrttechnik	aerospace technology
Raumfahrzeugbau	spacecraft construction
Raumforschung	regional development research
Raumplanung	town and country planning
Reaktorkonstruktion	reactor construction/design
Rechnungs- und Finanzwesen	accounting and finance
Rechnungslegung und Prüfung	accounting and auditing
Rechnungswesen	accountancy
Rechts- und Staatsphilosophie	philosophy of law and state
Rechts- und Staatswissenschaft	law and political science
Rechtslehre und Rechtstheorie	jurisprudence and theory of law
Rechtsmedizin	forensic medicine

Rechtssoziologie	sociology of law
Rechtswissenschaft	law, jurisprudence
Referendariat	post-graduate civil service/judicial service training, traineeship
Regenerative Energiequellen	renewable energy sources
Regie	direction
Regionalplanung	regional/town and country planning
Rehabilitationspädagogik	rehabilitation studies
Reiseverkehrswirtschaft	tourism management
Religionsgeschichte	history of religion
Religionspädagogik	religious education
Religionswissenschaft	religious studies
Ressourcenökonomie	resources economy/management
Restaurierung, architektonische	architectural restoration, structural restoration
Rhetorik	speech, debate
Rheumatologie	rheumatology
Risikotechnik	risk engineering
Robotik	robotics, robot engineering
Rohrleitungstechnik	pipeline engineering
Rohstoff- und Geotechnik	raw materials and geo-technology
Rohstoffgewinnung	raw material extraction
Rohstoffwirtschaft	raw material management
Romanische Sprachwissenschaft	Romance languages
Romanistik	Romance Studies
Röntgentherapie	radiotherapy, x-ray therapy
Rückstandsanalyse	residue therapy
Rundfunkjournalismus	broadcast journalism
Russisch	Russian
Russistik	Russian Studies
Sachgebiet	special field
Sachunterricht	applied science/social studies at primary level
Sanierung	reconstruction

Schadensanalyse	damage analysis
Schaltungstechnik	circuit engineering
Schein	(course) certificate
Schienenverkehr	rail traffic
Schiffbau	shipbuilding, marine/naval architecture, marine engineering
Schlüsseltechnologien	key technologies
Schulbildung	schooling
Schuldrecht	law obligations, contract law
Schwedisch	Swedish
Schweißtechnik	welding technology
Schwerpunkt	area of specialisation, course focus, key area
Selbstverwaltung	self-administration
Semiotik	semiotics
Semitistik	Semitic Studies
Sensorik	sensory analysis, sensor engineering
Serbistik	Serb
Serbokroatisch	Serbo-Croat(ian)
Sexualwissenschaft	sexology
Sicherheitstechnik	safety engineering
Siedlungsgeographie	settlement geography
Sinologie	sinology
Skandinavistik	Scandinavian Studies
Slavische Sprach- und Literaturwissenschaft, Landeskunde	Slavic Studies
Slawistik	Slavonic languages
Sonderforschungsbereich	collaborative Research Centers
Sonderpädagogik	special education, therapeutic education
Sozialarbeit	social work
Sozialarbeit, kirchliche	church welfare work
Sozialberatung	social counselling
Sozialforschung	social research
Sozialisation	social integration
Sozialkunde	theory of social integration
Sozialpädagogik	social education, youth and

	community work, social pedagogics
Sozialpolitik	social policy/politics
Sozialrecht	social law, social welfare legislation
Sozialwissenschaft	social sciences
Spanisch	Spanish
Spiel- und Theaterpädagogik	acting and teaching theatre studies
Sport	sports
Sport im Bereich Prävention und Rehabilitation	sport for preventive and rehabilitative purposes
Sportdidaktik, -methodik	didactics and applied theory in physical education
Sporterziehung	physical education
Sporthochschule	sport University
Sportmedizin	sport medicine
Sportwissenschaft	sports science
Sprachbehindertenpädagogik	special education studies: teaching people with speech impediments
Spracherwerb	language acquisition
Sprachlehrforschung	language teaching research
Sprachprüfung	language proficiency test
Sprecherziehung	speech training
Staatswissenschaft, Verwaltungswissenschaft	political theory, science and public administration
Städtebau, Stadtplanung	town planning, urban development, urban planning
Städtischer Tiefbau	municipal civil/underground engineering
Stahl- und Metallbau	steel and metal-structure engineering
Stahlbau	steel-girder construction; structural steel
Stahlbetonbau	reinforced concrete structure/construction
Standortgerechte Landwirtschaft	site-adapted agriculture
Statik	structural engineering
Statistik	statistics
Statistische Physik	statistical physics

Steuerberatung	tax advice, advice on tax matters/taxation
Steuerlehre, Steuerwissenschaft	fiscal theory
Steuerrecht	tax law
Steuerung	control engineering
Stiftung	foundation
Stipendiat	scholarship holder, grantee
Stipendium	grant, scholarship, fellowship
Stochastik	stochastics
Strafrecht	criminal law, penal law
Strafrechtspflege	criminal justice
Strafvollzug	execution of sentences, penal institution
Strahlenschutz	radiation protection
Strahlentherapie	radiotherapy
Strahlungsmesstechnik	radiation measuring engineering
Strahlungsphysik	radiation physics
Straßenbau	road construction
Strömungslehre	fluid dynamics
Studentenparlament	student parliament
Südasienwissenschaften	South Asian Studies
Südslawische Philologie	Southern Slavic philology
Swahili	Swahili
Synergetisch	synergic
Synthesechemie	synthesis chemistry
Systemanalyse	systems analysis
Systemlehre	systems theory, theory of economic systems
Szenographie	scenography, stage set design
Tagebau und Erdbautechnik	open pit mining and earth work engineering
Tagungsmanagement	conference management
Tanzpädagogik	dance education
Technik im Gesundheitswesen	health service technology, public health engineering
Technische Betriebslehre	engineering management
Technische Betriebswirtschaft Druck	business management in

	printing technology
Technische Hochschule/Universität	technical university
Technisches Zeichnen	technical drawing
Technologietransfer	technology transfer
Teilstipendium	partial grant/scholarship
Teilzeitstudium	part-time studies
Telekommunikation	telecommunications
Textil- und Bekleidungstechnologie	textile engineering and clothing technology
Textilchemie	textile chemistry
Textiles Gestalten	textile design
Textverarbeitung	word processing
Textverarbeitungsprogramm	word processing software
Thai	Thai
Thaiistik	Thai Studies
Theaterausstattung	stage set design, theatre technology
Theaterwissenschaft	drama, dramatic art, theatre studies
Theologie	theology
Theoretische Physik	theoretical physics
Thermodynamik	thermodynamics
Tibetologie	Tibetan Studies
Tiefbau	civil engineering
Tiefbautechnik	civil/underground engineering
Tiefenpsychologie	psychoanalysis, psychology of the subconscious
Tierärztliche Hochschule	veterinary college
Tierernährung	animal nutrition
Tiergenetik	animal genetics
Ton- und Bildübertragung	sound and image transmission
Tontechnik	sound engineering
Topographie	topography
Topologie	topology
Tourismus	tourism
Tourismusbetriebswirtschaft	business management (tourism)
Tourismuswissenschaft	tourism studies
Toxikologie	toxicology
Trainingslehre	theory of training

Transportwesen	transport systems
Triebwerksbau	power plant engineering/manufacture
Tropenmedizin	tropical medicine
Tschechisch	Czech
Tumorforschung	tumour-research (US: tumor)
Tunnelbau	tunnel construction
Türkisch	Turkish
Turkologie	Turkish Studies
Typographie	typography
Übersetzen und Dolmetschen	translating and interpreting
Übersetzungswissenschaft	translating
Übung	exercise class/course
Ultraschalldiagnostik	ultrasonic diagnosis
Umwelt- und Hygienetechnik	environmental and hygiene engineering/technology
Umweltbelastung	ecological damage, environmental pollution
Umweltforschung	environmental research
Umweltplanung	environmental planning
Umweltpolitik	environmental policy, ecopolitics
Umwelttechnik	environmental technology
Ungarisch	Hungarian
Universitätsklinik	university clinic/hospital
Unternehmensberatung	management consultancy
Unternehmensbesteuerung	corporate/company taxation
Unternehmensforschung	company research, management research
Unternehmensführung	company/enterprise/ executive management
Unternehmensprüfung	company auditing
Unterrichtswissenschaften	didactic sciences
Urgeschichte	prehistory
Urologie	urology
Vakuumtechnik	vacuum technology

Veranstaltungsmanagement	event management
Verarbeitungstechnik	process engineering
Verbraucherberatung	consumer advice, counselling
Verfahrenschemeie	chemical engineering, process chemistry
Verfassungsgeschichte	constitutional history
Verfassungsrecht	constitutional law
Vergleichende Literaturwissenschaft	comparative literature
Vergleichende Musikwissenschaft	ethnomusicology
Vergleichende Politikwissenschaft	comparative political science
Vergleichende Sprachwissenschaft	comparative linguistics
Verhaltensforschung	behavioural research, ethology
Verkehrsbetriebswirtschaft	transport administration, transport management
Verkehrsplanung	traffic planning, transport planning
Verkehrsrecht	traffic laws
Verkehrswesen	transports
Verlagswesen	publishing
Vermessungswesen	geodesy, surveying
Verpackungstechnik	packaging
Versicherungsbetriebslehre	insurance management
Versicherungslehre/ -wesen	actuarial science, insurance
Versorgungstechnik	services/supply engineering, utility supply engineering/technology
Vertiefungsstudium	in-depth studies
Vertrieb	sales and marketing, retailing
Vertriebsingenieur	retail engineer
Vertriebsmanagement	retail management
Verwaltungslehre	administrative theory
Verwertungstechnik	recycling technology
Veterinärmedizin	veterinary medicine
Vietnamesisch	Vietnamese
Vietnamistik	Vietnamese Studies
Virologie	virology
Visuelle Kommunikation	visual communications
Völkerkunde	ethnology
Völkerrecht	international law

Volkswirtschaft	national economics
Volkswirtschaftspolitik	social economics, economic policy
Vollstudium	full degree course
Vollzeitstudium	full-time study
Vor- und Frühgeschichte	prehistory and early history
Vorderasiatische Altertumswissenschaft	near Eastern ancient civilisation
Vorklinische Medizin	pre-clinical medical studies, pre-medical education
Vorklinischer Studienabschnitt	pre-clinical stage (of studies)
Vorschulerziehung	pre-school education
Vorsorgemedizin	preventive medicine
Waldbau	silviculture
Waldschadensforschung	forest damage research
Wärme- und Brennstofftechnik	thermal and fuel engineering
Wärmelehre	theory of heat, thermodynamics
Wasseraufbereitung	water treatment
Wasserbau	hydraulic engineering and cultivation
Wassergewinnung	water procurement
Wasserschutz	water protection
Wasserwirtschaft	water management
Weinbau	enology, viticulture
Weiterbildung	continuing education
Weiterführendes Studium	(post)graduate programme
Weltkulturerbe	world Cultural Heritage
Weltwirtschaft	world/global economy
Werbewirtschaft	advertising
Werkarbeit	paid employment as a student
Werkerziehung	crafts teaching
Werkstoffkunde	materials science
Werkstofftechnik	materials engineering/technology
Werkzeugbau	tool design, tool manufacture
Wertanalyse	value analysis
Wertpapierrecht	law on securities, negotiable

	instruments law
Wettbewerbsrecht	law on competition
Wiederaufbereitung	reprocessing, recycling
Wirtschaftlichkeitsanalysen	economic analysis, feasibility study
Wirtschaftsanglistik	business English studies
Wirtschaftsingenieur	industrial engineer
Wirtschaftslehre	economics
Wirtschaftsmathematik	business mathematics
Wirtschaftspädagogik	economics teaching
Wirtschaftsprüfung	auditing
Wirtschaftsrecht	economic law
Wirtschaftswissenschaftler	economists
Wissenschaftliche Hilfskraft	academic assistant/aide
Wissenschaftlicher Dokumentar	scientific documentation
Wissenschaftlicher Mitarbeiter	academic collaborator
Wissenschaftsjournalismus	science journalism
Wissenschaftsministerium	department of Education and Science
Wissensverarbeitung	knowledge processing
Wohnungsbau	house building, housing
Wohnungspolitik und -wirtschaft	housing policy and economics
Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde	dentistry, stomatology, orthodontics
Zahnmedizin	dentistry
Zeichnerische Techniken	drawing techniques
Zeitgeschichte	contemporary history
Zeitungswissenschaft	journalism, print media studies, press science
Zellbiologie	cell biology, cytobiology
Zivilrecht	civil law, private law
Zoologie	zoology
Zugangsberechtigung	eligibility for admission
Zusatzstudium	supplementary studies
Zweisprachige Studienrichtung	bilingual programme
Zwischenzeugnis	transcript of records
Zytologie	cytology

Abfalltechnik	waste engineering
Absatzforschung	market/marketing research
Abwassertechnik	sewage engineering, waste water treatment/technology
Abwassertechnik	sewage management
Ackerbaulehre	agronomy, farming
Aerodynamik	aerodynamics
Afrikanistik	African Studies
Agrar-	agricultural ...
Ägyptologie	Egyptology
Albanologie	Albanian Studies
Algebra	algebra
Altamerikanistik	ancient American Studies
Alte Geschichte	ancient history
Altertumswissenschaften (klassische Philologie, alte Geschichte)	Ancient civilisation, ancient world(classical philology, ancient history)
Amerikanische Kultur und Kulturwissenschaft	American culture and civilisation
Amerikanistik	American language and literature, American Studies
Analogieelektronik	analogous electronics
Analysentechnik	analytical techniques
Analytik, chemische	methods of chemical analysis
Anästhesiologie	anaesthesiology
Anatomie	anatomy
Andragogik	adult education
Angepasste Technologien	adapted technologies
Angewandte ...	applied ...
Anglistik	English language and literature; English Studies
Anlagen und Netzbetrieb	electrical plants and network operation
Anthropogeographie	human geography
Anthropologie	anthropology
Antriebstechnik	motive power engineering
anwendungsbezogen	practice-related
Arabisch	Arabic
Arabistik	Arabic Studies
Arbeits- und Organisationspsychologie	Occupational and

	organisational psychology
Arbeitsmedizin	industrial medicine, occupational health (EU), safety
Arbeitsökonomie	labour economics
Arbeitspädagogik	industrial education
Arbeitspolitik und Arbeitsumwelt	labour policy and working environment
Arbeitspsychologie	industrial psychology
Archäologie	archaeology
Architektur	architecture, building sciences
Archivwesen	archive management, archive studies, archives, archivistics (EU)
Arzt im Praktikum	internship, house officer
Arzt (Allgemeinmedizin)	General Practitioner
Astronomie	astronomy
Astrophysik	astrophysics
Atomphysik	nuclear physics, atomic physics (EU)
Audiovisuelle Medienwissenschaften	audiovisual media sciences
Augenheilkunde	ophthalmology
Aus- und Fortbildung	education and further education
Ausbildung	training
Ausländerpädagogik	teaching foreigners
Auslandsbeziehungen	foreign relations
Außenhandel, Außenwirtschaft	foreign trade
Außenpolitik und internationale Beziehungen	foreign policy and international relations
Automation(stechnik)	automation engineering
Automobilwirtschaft	motor vehicle industry
Bahntechnik	Railway/railroad engineering
Balkanistik	Balkan Studies
Baltische Sprach- und Literaturwissenschaft, Landeskunde	Baltic Studies
Bank- und Börsenwesen	banking and stock exchange system

Bank- und Versicherungsmanagement	banking and insurance management
Bankbetriebslehre	banking (management)
Bau- und Kunstgeschichte	history of art and architecture
Baubetriebswesen	construction site management
Baubetriebswirtschaft	building operations management
Baudenkmalpflege	monument/listed buildings conservation
Baugeschichte	history of construction
Bauingenieurwesen	civil engineering
Baustoffkunde	construction materials science
Bauwesen	construction, structural engineering, building industry
Behindertenarbeit	services for disabled people
Behindertenpädagogik	teaching handicapped people
Beratungslehre	counselling techniques
Bergbau	mining engineering
Berufsbildung und Berufspädagogik	professional training and education
Berufspädagogik	vocational education
Beschaffungswesen, betriebliches	procurement
Betriebspädagogik	industrial psychology, operational psychology, work psychology
Betriebswirtschaft	business administration, business management, business studies
Bewegungslehre	kinematics, mechanics
Bibelwissenschaft	bible science, biblical studies
Bibliothekswesen	Library system, library studies, library administration, librarianship
Bild- und Tontechnik	imaging, image processing, video and sound engineering
Bildungs-	educational ...
Bildverarbeitung	image processing
Biochemie	biochemistry
Bioingenieurwesen, Biotechnik	bioengineering
Biologie	biology

Biowissenschaften	biosciences, life sciences (US)
Boden- und Umweltanalytik	soil and environmental analysis
Botanik	botany
Brauwesen	brewing
Buchführung	bookkeeping
Bühnentechnik	stagecraft
Bulgarisch	Bulgarian
Byzantinistik	Byzantine Studies
Chemie	chemistry
Chemie, anorganische	inorganic chemistry
Computerlinguistik	computer linguistics
Controlling	controlling
Dänisch	Danish
Darstellende Kunst und Theaterpraxis	Performing arts and theatre studies
Demographie	demography
Denkmalpflege	monument conservation, preservation of monuments
Denkmalschutz	monument protection
Design	design
Deutsch als Fremdsprache (DaF)	German as a foreign language
Deutsch als Zweitsprache	German as a second language
Deutsche Landeskunde	German Studies
Deutsche Literaturwissenschaft	German literature
Diagnostik	diagnostics
Diakonie	Protestant social work
Diakoniewissenschaft	Protestant welfare studies
Didaktik	didactics
Differentielle Psychologie	differential psychology
digital	digital
Dokumentationswesen	documentation
Dolmetschen	interpreting
Dramaturgie	theatre studies/dramaturgy
Druck/Graphisches Gewerbe	printing/graphic industry

Eigenständiger Studiengang	autonomous course of study
Eisen- und Metallhüttenkunde	metallurgy
Eisenbahnbau	railway construction
Elektrische Energietechnik	electrical energy/power engineering
Elektrische Verkehrssysteme	electrical traffic systems
Elektrizitätswirtschaft	electro-economics
Elektromaschinenbau	construction of electrical machinery / electrical engineering
Elektronik	electronics
Elektrooptik	electrooptics / optoelectronics
Elektrotechnik	electrical and electronic engineering, electrotechnology
Empirische Kulturwissenschaften	European ethnology, empirical civilisation studies
Empirische Sozialforschung	empirical social research
Endokrinologie	endocrinology
Energiemanagement	energy management
Energien, erneuerbare	renewable energies
Energiewirtschaft	energy management, power economy
Entwicklungsbiologie	development biology
Entwicklungsökonomie	development economics, economics of development (EU)
Entwicklungspolitik	development policy, development studies
Erdöl- und Erdgastechnik	petroleum and natural gas engineering
Ergänzungsfach	complementary subject
Ergonomie	ergonomics
Erkenntnistheorie	epistemology, cognitive science, theory of cognition
Erlebnispädagogik	experiential pedagogics
Ernährung und Hauswirtschaft	food and home economics
Ernährungsberatung	nutrition counselling
Ernährungswissenschaft	bromatology, nutrition, nutritional sciences, dietetics

Erststudium	first degree course
Erwachsenenbildung	adult education
Erziehungswissenschaft	educational science, pedagogy
Ethik	ethics
Ethnologie	cultural/social anthropology
Europastudien	European studies
Evangelische Theologie	protestant Studies
Extraterrestrische Physik	planetary and space physics
Fachbereich	department, faculty, school
Fachjournalistik	specialist journalism
Fahrzeugtechnik	vehicle engineering
Familienrecht	family law
Familiensoziologie	family sociology
Famulatur	clinical clerkship/traineeship
Feingerätetechnik	precision instrument making, precision mechanics
Fertigungswesen	production
Film, Regie und Drehbuch	film, direction and script- writing
Film und Fernsehen	film and television
Film- und Fernsehtechnik	film and television engineering
Finanz- und Steuerwesen	financial services
Finanzökonomie	fiscal economics
Finanzwirtschaft	finance, financial management
Finanzwissenschaft	public finance, finance, financial science
Finno-Ugristik	Finno-Ugrian studies
Flämisch	Flemish
Flugtechnik, Luftfahrttechnik	aeronautical engineering, aeronautics, aviation technology
Flugzeugtechnik	aircraft engineering
Fördertechnik	materials-handling technology
Forschung und Lehre	research and training
Forst- und Holzwissenschaft	forestry
Fotografie	photography
Französisch	French

Frauenstudien	women's studies
Freie Gestaltung	pure design
Freie Kunst	fine arts, pure art, pure visual arts
Freie Malerei	painting
Freizeitpädagogik	leisure studies, leisure education
Fremdenverkehrsplanung	tourism planning
Fremdsprachen	foreign languages
Friedens- und Konfliktforschung	peace and conflict research
Gartenarchitektur	Garden design
Gasreinigungstechnik	Gas purification
Gebärdensprache	Mime
Gebäudetechnik	Building engineering/maintenance
Geburtshilfe	Obstetrics
Geisteswissenschaften	Humanities, liberal arts
Geistigbehindertenpädagogik	special education studies
Geld- und Kreditwesen	monetary and credit systems
Gemeinschaftskunde	legal rights
Generalkompetenz	general jurisdiction
Genetik	genetics
Genomforschung	genomic research
Gentechnik	gene technology
Geobiologie	geobiology
Geographie	geography
Geologie	geology
Geoökologie	geo-ecology
Geowissenschaften	earth sciences
Gerätetechnik	apparatus/appliance engineering
Geriatric	geriatrics
Germanistik	German language and literature
Gerontologie	gerontology
Gesang	singing
Geschichte	history
Gesellschaftslehre	social studies

Gesellschaftsrecht	company law
Gesellschaftswissenschaft	social sciences
Gestaltungstechnik	design technology
Gesundheitsmanagement	public health management
Gesundheitspolitik	health policy
Gesundheitsvorsorge	health planning, preventive health care
Gewässerschutz	water pollution prevention, water protection
Glas und Keramik	glass and ceramics
Graphik	graphic arts
Gräzistik	Greek studies
Grundlagenforschung	basic research, fundamental research, pure research
Grundschuldidaktik	primary school teaching methods
Grundstudium	stage I studies
Gynäkologie	gynaecology
Hals-Nasen-Ohren Heilkunde	otolaryngology, otorhinolaryngology
Handelsbetriebswirtschaft	commercial business management
Haushalts- und Ernährungswissenschaft	food and home economics
Hauswirtschaft	domestic science, home economics
Hebräisch	Hebrew
Heilpädagogik	special education studies, orthopedagogy, therapeutical education, remedial training
Heizungstechnik	heating engineering
Hethitologie	Hittite Studies
Hilfswissenschaft	auxiliary science
Hirnforschung	brain research
Hispanistik	Spanish language and literature
Histologie	histology
Historische Theologie	ecclesiastical history
Hochbau	high-rise construction

Hochschulmanagement	university management
Hochwasserschutz	flood protection
Holztechnik	wood technology/engineering
Hotel- und Restaurantadministration	hotel, catering and institutional management
Hotellerie	hotel industry
Humanbiology	human biology
Humanitäre Hilfe	humanitarian aid
Humanwissenschaften	human sciences
Hüttenkunde	metallurgy
Hydraulik	hydraulics
Hydrologie	hydrology
Hygienetechnik	hygiene technology
Ibero-Romanische Sprach- und Literaturwissenschaft	Ibero-Romance Studies
Illustration	book, magazine illustration
Immobilienwirtschaft	property management studies, real estate management
Indologie	Indian Studies, Indology
Industrie-Design	industrial design
Informatik	computer science, informatics (EU)
Informationsmanagement	information management
Ingenieurbau	civil engineering
Ingenieurwesen	engineering
Innenarchitektur	interior design, interior architecture
Interkulturelle Erziehung	intercultural education
Internationale Wirtschaftsbeziehungen	international economic relations
Internationales Recht	international law
Islamwissenschaft	Islamic Studies
Italianistik	Italian Studies
Japanisch	Japanese
Japanologie	Japanese Studies, Japanology

Jazz und jazzverwandte Musik	jazz and jazz-related music
Judaistik, Jüdische Studien	Jewish Studies
Jugendarbeit	youth work
Jugendsozialarbeit	community and youth studies, social youth work
Jugendstrafrecht	juvenile criminal law
Kältetechnik	refrigeration engineering
Kammermusik	chamber music
Kanadistik, Kanadische Studien	Canadian Studies
Kantoraler Bereich	church music, choirmaster
Kapellmeister	conductor
Kapitalwirtschaft	capital management, finance management
Karosseriebau	coachbuilding, car body making
Kartographie	cartography
Katalanisch	Catalan
Katholische Theologie	Roman Catholic theology
Kautschuktechnologie	rubber technology
Keramik	ceramics
Kernchemie	nuclear chemistry
Kernkraftwerk	nuclear power plant/station
Kernphysik	nuclear physics
Kieferorthopädie	orthodontics
Kinderarzt	paediatrician
Klassische Philologie	classical philology
Klimatologie	climatology
Klinischer Studienabschnitt	clinical stage of studies, medical internship
Kommunikationsdesign	communications design
Kommunikationswissenschaft	communications science
Komparatistik	comparative literature
Koreanistik	Korean Studies
Korrosionsschutztechnik	anti-corrosion engineering
Krebsforschung	cancer management
Kreditwirtschaft	banking, credit management
Kriminologie	criminology
Kristallographie	crystallography

Kultgeschichte	history of worship, cult history
Kultur- und Bildungsmanagement	cultural and educational management
Kulturarbeit	cultural activity
Kulturgeographie	cultural geographie
Kulturgegeschichte	cultural history, history of culture, history of civilisation
Kulturtechnik	cultivation
Kulturwissenschaft	civilisation studies
Kunst	art, arts (US)
Kunstgeschichte	art history
Kunststoffverarbeitung	plastics processing
Kunstwissenschaft	aesthetics, art studies
Lagertechnik	(prospecting) stores technology, warehouse engineering
Land- und Landschaftspflegemaschinen	agricultural and rural conservation machinery
Landbau	farming
Landesgeschichte	regional geology
Landeskunde	area studies, regional studies
Landschaftsarchitektur	landscape architecture
Landschaftsplanung	landscape planning, landscaping
Landwirtschaft	agriculture, farm management
Lärmschutz	noise abatement
Lasertechnologie	laser technology
Latein	Latin
Latinistik	Latin philology
Lebensmittelkunde	food science
Lehramt	teaching profession, teaching qualification
Leistungselektronik	power electronics
Leitende Assistenz in der Medizin	senior house officer
Lernbehindertenpädagogik	special education studies
Lichttechnik	light engineering, luminescence engineering
Liegenschaftsrecht	land law, law of real property

Linguistische Datenverarbeitung	computer linguistics, language data processing
Litauisch	Lithuanian
Literaturwissenschaft	literary studies, literature
Logik	logics
Logistik	logistics
Luft- und Raumfahrttechnik	aeronautical and aerospace engineering
Luftfahrt	aviation
Luftverkehr	air traffic
Lusitanistik	Portuguese Studies
Marine Umweltwissenschaft	maritime environmental science
Marketing	marketing
Marktforschung	market research, market study
Marktwirtschaft	market economy
Maschinenbau	mechanical engineering
Maschinenbau-Informatik	computer science in mechanical engineering
Maskenbild	make-up, stage make-up
Materialwirtschaft	materials management
Mathematik	mathematics
Mediengestaltung	media design
Medienkommunikation	media communications
Medienlehre	media theory
Medienwissenschaft	media science
Medizin	medicine
Medizin, innere	internal medicine
Medizindiagnostik	medical diagnostics
Medizinische Strahlenphysik	clinical radiation physics
Meeresbiologie	marine biology
Meeresforschung	marine research, oceanography
Meß- und Regelungstechnik	instrumentation and control, measurement and control engineering
Metallbau	metal construction

Metaphysik	metaphysics
Meteorologie	meteorology
Mietrecht	tenancy law
Mikrobiologie	microbiology
Mikroelektronik	microelectronics
Mineralogie	mineralogy
Mittelalterliche Geschichte	medieval history
Mittelalterliche Philologie	philology of the Middle Ages
Mittelstandsforschung	middle class/middle income groups research
Möbeldesign	furniture design
Modedesign	fashion design
Modellbau	model making, pattern shop
Molekular-	molecular ...
Molkereiwesen	dairy science
Monetäre Außenwirtschaft	monetary foreign trade
Mongolistik	Mongolian Studies
Montessori-Pädagogik	Montessori teaching theory
Museologie, Museumswissenschaft	museology
Museumskunde	museum studies
Museumspädagogik	art education services
Musikalische Früherziehung	early musical training
Musikgeschichte	history of music
Musikpädagogik	music education
Mykologie	mycology
Nachrichtenverarbeitung	message/communications processing
Naturschutz	nature conservation, nature protection, protection of the natural
Naturwissenschaften	(natural) sciences
Nautik	nautical science, nautics
Neuere und neueste Geschichte	modern and contemporary history
Neuphilologie	modern languages
Neurochirurgie	neurosurgery
Neuroinformatik	neural computation, neuro sciences

Niederländisch	Dutch
Niederlandistik	Dutch Studies
Nordamerikastudien	American Studies
Nordische Philologie	Nordic philology
Norwegisch	Norwegian
Oberflächenphysik	surface physics
Objekt-Design	object design
Obstbau	fruit growing
Oenologie	wine studies
Ökologie	ecology
Onkologie	oncology
Ontogenese	ontogenesis
Ontologie	ontology
Oper	opera
Opthalmologie	ophthalmology
Optimierungsverfahren	optimisation processes
Optotechnik	optical engineering
Orchestermusik	orchestral music
Organisation/Logistik/Wirtschaftsinformatik	organisation studies, logistics, business informatics
Orgel	Organ
Orientalistik	Oriental Studies
Orthopädie	orthopaedics
Ostasienwissenschaften	East Asian Studies
Osteuropastudien	Eastern European Studies
Ozeanographie	oceanography
Pädagogik	education (science)
Pädiatrie	paediatrics
Paläontologie	palaeontology
Papiertechnik	paper engineering
Pastoraltheologie	pastoral theology
Patentwesen	patents
Pathologie	pathology
Personalentwicklung	(in-company) personnel development
Personalwesen, -wirtschaft	personnel (management)

Pflanzenzucht	plant cultivation
Pflege- und Betreuungswesen	nursing care management
Pflegewissenschaft	care management
Pharmakologie	pharmacology
Pharmatechnik	pharmaceutical engineering/technology
Pharmazie	pharmacy
Philologie	philology
Philosophie	philosophy
Phonetik und Sprechkunde	phonetics and speech (science)
Phonologie	phonology
Phylogenie	phylogenesis, phylogeny
Physik	physics
Physikalische Elektrotechnik	physical electronics
Physiologie	physiology
Phyto-Ökologie	plant ecology
Pilze in der biologischen Schädlingsbekämpfung	fungi in biological pest control
Plasmaphysik	plasma physics
Plastik	sculpture
Politikwissenschaft, Politologie	political science, politics
Polnisch	Polish
Polymere	polymer
Polytechnik	crafts education
Portugiesisch	portuguese
Praktische Theologie	practical theology
Prävention und Rehabilitation	rehabilitation and therapy
Primärenergiequellen	primary energy sources
Privatrecht	private law
Privatwirtschaft	private enterprise
Produktentwicklung	product development
Produktionsautomatisierung	production automation
Produktionswirtschaft	production
Produktmanagement	product management
Programmiersprache	programming language
Projektmanagement	project management
Protein- und Enzymchemie	chemistry of proteins and enzymes
Prozessanalyse	process analysis

Prüf- und Messtechnik	control and measurement engineering, inspecting and testing
Prüfungs- und Beratungswesen	auditing and consultancy
Psychiatrie	psychiatry
Psychologie	psychology
Psychosomatik	psychosomatics
Psychosoziale Beratung	psychosocial counselling
Publizistik	media studies, journalism
Qualitäts- und Umweltmanagement	quality and environmental management
Quantenelektronik	quantum electronics
Quantentheorie	quantum theory
Radiologie	radiology
Rationelle Energie	reasonable energy usage
Rätoromanisch	rhaeto-Romanic
Raumentwicklung und Landesplanung	area studies: planning and development
Raumfahrt	astronautics
Raumfahrttechnik	aerospace technology
Raumfahrzeugbau	sacecraft construction
Raumforschung	regional development research
Raumplanung	town and country planning
Reaktorkonstruktion	reactor construction/design
Rechnungs- und Finanzwesen	accounting and finance
Rechnungslegung und Prüfung	accounting and auditing
Rechnungswesen	accountancy
Rechts- und Staatsphilosophie	philosophy of law and state
Rechts- und Staatswissenschaft	law and political science
Rechtslehre und Rechtstheorie	jurisprudence and theory of law
Rechtsmedizin	forensic medicine
Rechtssoziologie	sociology of law
Rechtswissenschaft	law, jurisprudence
Referendariat	post-graduate civil

	service/judicial service training, traineeship
Regenerative Energiequellen	renewable energy sources
Regie	direction
Regionalplanung	regional/town and country planning
Rehabilitationspädagogik	rehabilitation studies
Reiseverkehrswirtschaft	tourism management
Religionsgeschichte	history of religion
Religionspädagogik	religious education
Religionswissenschaft	religious studies
Ressourcenökonomie	resources economy/management
Restaurierung, architektonische	architectural restoration, structural restoration
Rhetorik	speech, debate
Rheumatologie	rheumatology
Risikotechnik	risk engineering
Robotik	robotics, robot engineering
Rohrleitungstechnik	pipeline engineering
Rohstoff- und Geotechnik	raw materials and geo- technology
Rohstoffgewinnung	raw material extraction
Rohstoffwirtschaft	raw material management
Romanische Sprachwissenschaft	Romance languages
Romanistik	Romance Studies
Röntgentherapie	radiotherapy, x-ray therapy
Rückstandsanalyse	residue therapy
Rundfunkjournalismus	broadcast journalism
Russisch	Russian
Russistik	Russian Studies
Sachgebiet	special field
Sachunterricht	applied science/social studies at primary level
Sanierung	reconstruction
Schadensanalyse	damage analysis
Schaltungstechnik	circuit engineering
Schein	(course) certificate

Schienenverkehr	rail traffic
Schiffbau	shipbuilding, marine/naval architecture, marine engineering
Schlüsseltechnologien	key technologies
Schulbildung	schooling
Schuldrecht	law obligations, contract law
Schwedisch	Swedish
Schweißtechnik	welding technology
Schwerpunkt	area of specialisation, course focus, key area
Selbstverwaltung	self-administration
Semiotik	semiotics
Semitistik	Semitic Studies
Sensorik	sensory analysis, sensor engineering
Serbistik	Serb
Serbokroatisch	Serbo-Croat(ian)
Sexualwissenschaft	sexology
Sicherheitstechnik	safety engineering
Siedlungsgeographie	settlement geography
Sinologie	sinology
Skandinavistik	Scandinavian Studies
Slavische Sprach- und Literaturwissenschaft, Landeskunde	Slavic Studies
Slawistik	Slavonic languages
Sonderforschungsbereich	collaborative Research Centers
Sonderpädagogik	special education, therapeutic education
Sozialarbeit	social work
Sozialarbeit, kirchliche	church welfare work
Sozialberatung	social counselling
Sozialforschung	social research
Sozialisation	social integration
Sozialkunde	theory of social integration
Sozialpädagogik	social education, youth and community work, social pedagogics
Sozialpolitik	social policy/politics

Sozialrecht	social law, social welfare legislation
Sozialwissenschaft	social sciences
Spanisch	Spanish
Spiel- und Theaterpädagogik	acting and teaching theatre studies
Sport	sports
Sport im Bereich Prävention und Rehabilitation	sport for preventive and rehabilitative purposes
Sportdidaktik, -methodik	didactics and applied theory in physical education
Sporterziehung	physical education
Sporthochschule	sport University
Sportmedizin	sport medicine
Sportwissenschaft	sports science
Sprachbehindertenpädagogik	special education studies: teaching people with speech impediments
Spracherwerb	language acquisition
Sprachlehrforschung	language teaching research
Sprachprüfung	language proficiency test
Sprecherziehung	speech training
Staatswissenschaft, Verwaltungswissenschaft	political theory, science and public administration
Städtebau, Stadtplanung	town planning, urban development, urban planning
Städtischer Tiefbau	municipal civil/underground engineering
Stahl- und Metallbau	steel and metal-structure engineering
Stahlbau	steel-girder construction; structural steel
Stahlbetonbau	reinforced concrete structure/construction
Standortgerechte Landwirtschaft	site-adapted agriculture
Statik	structural engineering
Statistik	statistics
Statistische Physik	statistical physics
Steuerberatung	tax advice, advice on tax matters/taxation
Steuerlehre, Steuerwissenschaft	fiscal theory

Steuerrecht	tax law
Steuerung	control engineering
Stiftung	foundation
Stipendiat	scholarship holder, grantee
Stipendium	grant, scholarship, fellowship
Stochastik	stochastics
Strafrecht	criminal law, penal law
Strafrechtspflege	criminal justice
Strafvollzug	execution of sentences, penal institution
Strahlenschutz	radiation protection
Strahlentherapie	radiotherapy
Strahlungsmesstechnik	radiation measuring engineering
Strahlungsphysik	radiation physics
Straßenbau	road construction
Strömungslehre	fluid dynamics
Studentenparlament	student parliament
Südasienwissenschaften	South Asian Studies
Südslawische Philologie	Southern Slavic philology
Swahili	Swahili
Synergetisch	synergic
Synthesechemie	synthesis chemistry
Systemanalyse	systems analysis
Systemlehre	systems theory, theory of economic systems
Szenographie	scenography, stage set design
Tagebau und Erdbautechnik	open pit mining and earth work engineering
Tagungsmanagement	conference management
Tanzpädagogik	dance education
Technik im Gesundheitswesen	health service technology, public health engineering
Technische Betriebslehre	engineering management
Technische Betriebswirtschaft Druck	business management in printing technology
Technische Hochschule/Universität	technical university
Technisches Zeichnen	technical drawing

Technologietransfer	technology transfer
Teilstipendium	partial grant/scholarship
Teilzeitstudium	part-time studies
Telekommunikation	telecommunications
Textil- und Bekleidungstechnologie	textile engineering and clothing technology
Textilchemie	textile chemistry
Textiles Gestalten	textile design
Textverarbeitung	word processing
Textverarbeitungsprogramm	word processing software
Thai	Thai
Thaistik	Thai Studies
Theaterausstattung	stage set design, theatre technology
Theaterwissenschaft	drama, dramatic art, theatre studies
Theologie	theology
Theoretische Physik	theoretical physics
Thermodynamik	thermodynamics
Tibetologie	Tibetan Studies
Tiefbau	civil engineering
Tiefbautechnik	civil/underground engineering
Tiefenpsychologie	psychoanalysis, psychology of the subconscious
Tierärztliche Hochschule	veterinary college
Tierernährung	animal nutrition
Tiergenetik	animal genetics
Ton- und Bildübertragung	sound and image transmission
Tontechnik	sound engineering
Topographie	topography
Topologie	topology
Tourismus	tourism
Tourismusbetriebswirtschaft	business management (tourism)
Tourismuswissenschaft	tourism studies
Toxikologie	toxicology
Trainingslehre	theory of training
Transportwesen	transport systems
Triebwerksbau	power plant engineering/manufacture

Tropenmedizin	tropical medicine
Tschechisch	Czech
Tumorforschung	tumour-research (US: tumor)
Tunnelbau	tunnel construction
Türkisch	Turkish
Turkologie	Turkish Studies
Typographie	typography
Übersetzen und Dolmetschen	translating and interpreting
Übersetzungswissenschaft	translating
Übung	exercise class/course
Ultraschalldiagnostik	ultrasonic diagnosis
Umwelt- und Hygienetechnik	environmental and hygiene engineering/technology
Umweltbelastung	ecological damage, environmental pollution
Umweltforschung	environmental research
Umweltplanung	environmental planning
Umweltpolitik	environmental policy, ecopolitics
Umwelttechnik	environmental technology
Ungarisch	Hungarian
Universitätsklinik	university clinic/hospital
Unternehmensberatung	management consultancy
Unternehmensbesteuerung	corporate/company taxation
Unternehmensforschung	company research, management research
Unternehmensführung	company/enterprise/ executive management
Unternehmensprüfung	company auditing
Unterrichtswissenschaften	didactic sciences
Urgeschichte	prehistory
Urologie	urology
Vakuumtechnik	vacuum technology
Veranstaltungsmanagement	event management
Verarbeitungstechnik	process engineering
Verbraucherberatung	consumer advice, counselling

Verfahrenschemeie	chemical engineering, process chemistry
Verfassungsgeschichte	constitutional history
Verfassungsrecht	constitutional law
Vergleichende Literaturwissenschaft	comparative literature
Vergleichende Musikwissenschaft	ethnomusicology
Vergleichende Politikwissenschaft	comparative political science
Vergleichende Sprachwissenschaft	comparative linguistics
Verhaltensforschung	behavioural research, ethology
Verkehrsbetriebswirtschaft	transport administration, transport management
Verkehrsplanung	traffic planning, transport planning
Verkehrsrecht	traffic laws
Verkehrswesen	transports
Verlagswesen	publishing
Vermessungswesen	geodesy, surveying
Verpackungstechnik	packaging
Versicherungsbetriebslehre	insurance management
Versicherungslehre/ -wesen	actuarial science, insurance
Versorgungstechnik	services/supply engineering, utility supply engineering/technology
Vertiefungsstudium	in-depth studies
Vertrieb	sales and marketing, retailing
Vertriebsingenieur	retail engineer
Vertriebsmanagement	retail management
Verwaltungslehre	administrative theory
Verwertungstechnik	recycling technology
Veterinärmedizin	veterinary medicine
Vietnamesisch	Vietnamese
Vietnamistik	Vietnamese Studies
Virologie	virology
Visuelle Kommunikation	visual communications
Völkerkunde	ethnology
Völkerrecht	international law
Volkswirtschaft	national economics
Volkswirtschaftspolitik	social economics, economic policy

Vollstudium	full degree course
Vollzeitstudium	full-time study
Vor- und Frühgeschichte	prehistory and early history
Vorderasiatische Altertumswissenschaft	near Eastern ancient civilisation
Vorklinische Medizin	pre-clinical medical studies, pre-medical education
Vorklinischer Studienabschnitt	pre-clinical stage (of studies)
Vorschulerziehung	pre-school education
Vorsorgemedizin	preventive medicine
Waldbau	silviculture
Waldschadensforschung	forest damage research
Wärme- und Brennstofftechnik	thermal and fuel engineering
Wärmelehre	theory of heat, thermodynamics
Wasseraufbereitung	water treatment
Wasserbau	hydraulic engineering and cultivation
Wassergewinnung	water procurement
Wasserschutz	water protection
Wasserwirtschaft	water management
Weinbau	enology, viticulture
Weiterbildung	continuing education
Weiterführendes Studium	(post)graduate programme
Weltkulturerbe	world Cultural Heritage
Weltwirtschaft	world/global economy
Werbewirtschaft	advertising
Werkarbeit	paid employment as a student
Werkerziehung	crafts teaching
Werkstoffkunde	materials science
Werkstofftechnik	materials engineering/technology
Werkzeugbau	tool design, tool manufacture
Wertanalyse	value analysis
Wertpapierrecht	law on securities, negotiable instruments law
Wettbewerbsrecht	law on competition
Wiederaufbereitung	reprocessing, recycling

Wirtschaftlichkeitsanalysen	economic analysis, feasibility study
Wirtschaftsanglistik	business English studies
Wirtschaftsingenieur	industrial engineer
Wirtschaftslehre	economics
Wirtschaftsmathematik	business mathematics
Wirtschaftspädagogik	economics teaching
Wirtschaftsprüfung	auditing
Wirtschaftsrecht	economic law
Wirtschaftswissenschaftler	economists
Wissenschaftliche Hilfskraft	academic assistant/aide
Wissenschaftlicher Dokumentar	scientific documentation
Wissenschaftlicher Mitarbeiter	academic collaborator
Wissenschaftsjournalismus	science journalism
Wissenschaftsministerium	department of Education and Science
Wissensverarbeitung	knowledge processing
Wohnungsbau	house building, housing
Wohnungspolitik und -wirtschaft	housing policy and economics
Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde	dentistry, stomatology, orthodontics
Zahnmedizin	dentistry
Zeichnerische Techniken	drawing techniques
Zeitgeschichte	contemporary history
Zeitungswissenschaft	journalism, print media studies, press science
Zellbiologie	cell biology, cytobiology
Zivilrecht	civil law, private law
Zoologie	zoology
Zugangsberechtigung	eligibility for admission
Zusatzstudium	supplementary studies
Zweisprachige Studienrichtung	bilingual programme
Zwischenzeugnis	transcript of records
Zytologie	cytology

Lebenslauf, Anschreiben

DEUTSCH	ENGLISCH
Abendstudium	night school (AE), evening course
Abitur entspricht (Abitur)	school-leaving certificate equivalent to GB: A-Levels US: high school diploma
Abschluss / Bescheinigung	certificate
Absolvent	graduate
Akademische Prüfung	examination
Akademischer Grad	degree, academic degree
Anhang	appendix
Angestellter mit einfachen Bürotätigkeiten	clerk
Angestrebte Position	job objective, career objective
Anlagen	appendix
Anschreiben	cover(ing) Letter
Assistent	assistant
Aufbaustudium	postgraduate studies
Ausbildung	training
Ausbildung, Studium, Weiterbildung	education and qualification
Auslandserfahrung	international experience
Auslandspraktikum	internship abroad
Auslandsstudium	study abroad
beigefügt (Anlage)	enclosed (enclosure)
Berufliche Erfahrungen	job experience employment history
Berufliche Leistungen	achievements
Berufsausbildung	apprenticeship
Berufsbegleitendes Studium	course alongside career
Berufsbezogen	career-orientated
Berufserfahrung	(work) experience
Berufsqualifizierend	qualifying to enter a profession
Berufsqualifizierende Kompetenzen	vocational qualifications, key professional Skills
Betriebswirt	business school graduate
Betriebswirtschaft	business studies
Bewerbung	application

Bewerbungsunterlagen	application documents
Bezugnehmend auf ...	Referring to ...
Datenbank	data base
Datenverarbeitung	data processing
Deckblatt	cover
Diplomarbeit	(diploma) thesis
Doktorand	doctoral candidate, postgraduate
Doktorarbeit	doctoral thesis
Dokortitel erwerben	to earn a doctorate to do one's doctorate
EDV-Kenntnisse	computer literacy
Empirische Sozialforschung	empirical social research
Fachhochschulreife (ähnlich)	diploma
Fachoberschulreife	general school leaving certificate
Fähigkeit, Eignung	skill
Familienphase/-pause	maternity leave
Familienstand	marital status
Fernstudium	distance study, Open University course (BE)
Fernuniversität	distance university, Open University (BE)
FH-Abschluss	diploma (of a university of applied sciences)
Fortbildung	further education
freie Stelle	vacancy
Geburtsdatum	date of birth
Geburtsort	place of birth
Gehaltsvorstellungen	salary requirements, salary expectations, desired salary
Gymnasium	grammar school (GB) high school (US)
Hauptfach	major subject
Hauptstudium	advanced studies
Hobbys	interests

Initiativbewerbung	speculative application, unsolicited application
Interessen	interests, leisure activities
Kenntnis	knowledge areas of knowledge
Kundenberater mit weitem Aufgabenfeld, aber limitiertem Entscheidungsspielraum	account executive
Kundenbetreuer (Schlüssel- oder Großkundenbetreuer, verantwortlich für seine Kunden)	key account executive
Lebenslauf	curriculum vitae (BE) / resume (AE)
Lehramt	teaching profession
Lehrbeauftragter	assistant-professor
Lehre	apprenticeship
Leiter einer Marketingabteilung	Marketing Director
Leiter einer großen Marketingabteilung	Head of Marketing
Entscheidungsverantwortlicher im Bereich Marketing	Marketing Manager
Leiter einer Personalabteilung	Personnel Manager
Leiter des Bereiches Verkauf	Sales Manager
Magisterprüfung	master's examination
Nebentätigkeit	part-time job
Persönliche Daten	personal details
Praktikum	work placement (GB) internship (US)
Präsentation	presentation techniques
Programmiersprache	programming language
Referenzen auf Anfrage	references available on request
Referendariat	traineeship, bei Lehrern: student teacher, teacher on probation

Regelstudienzeit	standard period of study
Rhetorik	Rhetoric, presentation techniques
Schlüsselqualifikationen	Key skills
Schulausbildung	School education
Semesterferien	university vacations
Sprachen: Deutsch: Muttersprache Englisch: fließend (Wort u. Schrift) Französisch: gute Kenntnisse Spanisch: Grundkenntnisse	Languages: German: mother tongue English: fluent (oral and written) French: good working knowledge Spanish: basic
Sprachkenntnisse	command of language language ability language skills
Sprachkurs	language course
Staatsexamen	national examination
Stellenangebot	vacancy, job offer
Stellensuche	job search
Stipendium	grant, scholarship
Studiengang	course of study
Studienschwerpunkt	area of specialisation
Studium, Studiengang	Academic Studies
Unterlagen	documents
Verantwortlicher, Verkäufer mit eingeschränkter Kompetenz	executive
Verkäufer im Direct Marketing	Telesales
Verkehrsplanung	traffic planning
Verkehrswesen	transports
Vermessungswesen	
Versand	forwarding, shipping
Vertriebsingenieur	retail engineer
Vordiplom	intermediate examination
Vorlesung	lecture
vorlesungsfreie Zeit	non-lecture period
Vorsitzender	chairman
Vorstand	chief Executive
Wahlfach	optional subject

Wehrdienst	military service
Weiterbildung	further education
Wirtschaftsingenieur	industrial engineer
Zeitmanagement	time Management
Zivildienst	(compulsory) community service
zu Händen (z.Hd.)	for the attention of (attn., FAO)
Zusatzstudium	additional studies, sideline studies
Zusatzqualifikationen	additional skills, further qualifications
Zweisprachig	bilingual
Zwischenprüfung	intermediate examination

Angloamerikanische Entsprechungen der deutschen Schulnoten:

Deutschland	Großbritannien/Irland	USA
1 (15, 14, 13 Punkte)	A	A (A+, A, A-)
2 (12, 11, 10 Punkte)	B	B (B+, B, B-)
3 (9, 8, 7 Punkte)	C	C (C+, C, C-)
4 (6, 5, 4 Punkte)	D	D (D+, D, D-)
5 (3, 2, 1 Punkt(e))	E	F (Failed)
6 (0 Punkte)	N (not passed)	F (Failed)

Angloamerikanische Entsprechungen der deutschen Universitätsnoten:
(aufgepasst: in einem amerikanischen Lebenslauf (resume) werden nur A-Noten aus dem Hochschulzeugnis, selten B-Noten und nie schlechtere Noten angegeben!)

Deutschland	Großbritannien	USA
Sehr gut + (0,8)	Upper first class (1.1)	A+
Sehr gut (1,0)	First class (1.2)	A
Sehr gut – (1,5)	Lower first class (1.3)	A-
Gut + (1,8)	Upper second class (2.1)	B+
Gut (2,0)	Second class (2.2)	B
Gut – (2,5)	Lower second class (2.3)	B-

Befriedigend + (2,8)	Upper third class (3.1)	C+
Befriedigend (3,0)	Third class (3.2)	C
Befriedigend – (3,5)	Lower third class (3.3)	C-
Ausreichend	Passed without honours	D

Angloamerikanische Studienabschlüsse:

(aufgepasst: in den USA und Australien haben die Abschlüsse Abkürzungspunkte, z.B.: B.A., B.Sc., M.B.A. oder L.L.B. etc.!))

BA	Bachelor of Arts
BArch	Bachelor of Architecture
BEd	Bachelor of Education
BEng	Bachelor of Engineering
BMedSci	Bachelor of Medical Science
Bmus	Bachelor of Music
BSc	Bachelor of Science
BSc (Econ)	Bachelor of Science in Economics
LLB	Bachelor of Law
MA	Master of Arts
MArch	Master of Architecture
MBA	Master of Business Administration
Med	Master of Education
Meng	Master of Engineering
MmedSci	Master of Medical Science
Mmus	Master of Music
MSc	Master of Science
MSc (Econ)	Master of Science in Economics
LLM	Master of Law

Aktionsverben, die relevante Tätigkeiten im Lebenslauf und im Anschreiben umschreiben können:

Englisch	Deutsch
to accelerate sth.	beschleunigen, erhöhen, zunehmen
to accomplish sth.	schaffen, erreichen, vollenden
to achieve sth.	erreichen, schaffen, leisten
to acquire sth.	etw. erlangen, sich aneignen
to act	agieren, fungieren, handeln
to administer sth.	verwalten, regeln, ausführen
to advise so.	beraten, empfehlen

to allocate sth.	zuordnen/vergeben, verteilen, zuweisen
to apply sth.	etw. anwenden
to appoint so./sth.	einstellen
To approve of so./sth.	billigen, gutheißen, annehmen
to arrange sth.	ordnen, regeln, vereinbaren
to assist so.	assistieren, helfen
to boost sth.	etw. ankurbeln, anheben, fördern
to calculate sth.	kalkulieren, schätzen, berechnen
to conduct so./sth.	abwickeln, ausführen
to construct sth.	bauen, einrichten, erstellen
to contribute to sth.	zu etw. beitragen
to coordinate sth.	etw. abstimmen, koordinieren
to create sth.	etw. herstellen, entwerfen
to delegate so.	delegieren, jemanden beauftragen etwas zu tun
to determine sth.	etw. beschließen, bestimmen, entscheiden
to develop sth.	etw. entwickeln
to devise sth.	etw. ausarbeiten, entwickeln
to direct sth.	etw. leiten, führen, lenken
to edit sth.	etw. aufbereiten, herausgeben
to enlarge sth.	etw. vergrößern, ausweiten
to establish sth.	etw. aufbauen, begründen
to evaluate	etw. evaluieren, bewerten
to excel at/in/as	hervorstechen, herausragen in/als
to expedite sth.	etw. fördern, vorantreiben
to facilitate sth.	etw. vereinfachen
to focus on sth.	sich auf etw. konzentrieren, fokussieren
to head sth.	etw. anführen
to implement sth.	etw. durchführen, verwirklichen, umsetzen
to improve sth.	etw. verbessern
to increase sth.	etw. erhöhen, vergrößern
to initiate sth.	etw. begründen, beginnen, anstiften
to invent sth.	etw. erfinden
to join so./sth.	zusammentun, teilnehmen, verbinden, eintreten
to launch sth.	etw. einführen, herausbringen

to lead so./sth.	etw. anführen, leiten
to maintain sth.	etw. beibehalten, aufrecht erhalten, unterstützen
to manage sth.	etw. leiten, managen
to master sth.	etw. bewältigen
to mediate	aushandeln, schlichten, vermitteln
to minister	betreuen
to navigate	ew. steuern, lenken
to perform	ausführen, vollbringen
to plan sth.	etw. planen, organisieren
to promote sth.	etw. Vorantreiben, fördern
to represent	darstellen, repräsentieren
to restore sth.	wiederherstellen
to save sth., to secure sth.	etw. sichern, bewahren
to serve so.	jdm. Behilflich sein, jdn. betreuen
to shape sth.	etw. bilden, ausgestalten, formen
to solve sth.	ein Problem lösen
to simplify sth.	vereinfachen
to stimulate so./sth.	jdn. animieren/etw. ankurbeln
to strengthen sth.	etw. festigen, stärken
to terminate sth.	etw. abschließen, beenden
to transfer sth.	etw. überführen, übermitteln
to unify sth.	etw. vereinigen, vereinheitlichen
to work	arbeiten

Bewerben in Englisch

- **Muster-Anschreiben** (Covering Letter)
- **Muster-Lebenslauf** (Curriculum Vitae oder Resume)
- **Literaturtipps**

Bewerben in Englisch

Im Unterschied zu deutschen Bewerbungsunterlagen werden für die englischsprachigen Unterlagen nur Anschreiben (Covering Letter) und Lebenslauf (Curriculum Vitae, CV) benötigt. Zeugnisse werden nicht

beigelegt. Auf das Foto wird ebenfalls verzichtet. Arbeitszeugnisse (testimonials) und Referenzen (references) werden erst auf Anforderung des jeweiligen Unternehmens nachgereicht. Nicht anders, als bei Bewerbungen in Deutschland, geht es bei Bewerbungen in's Ausland darum, die geforderten Kenntnisse und Fähigkeiten und sonstigen ‚skills‘ transparent zu machen. Dem Leser Ihrer Unterlagen soll klar werden, dass Sie in besonderem Maße für die ausgeschriebene Stelle qualifiziert sind. Ebenso wie in Deutschland wird auch bei ausländischen Unternehmen oder Institutionen die schlechte Vorbereitung zum Misserfolg führen. Wer sich nicht ausreichend mit dem Adressaten, dem Unternehmen, der Branche, der Unternehmenskultur etc. befasst hat, kann nicht überzeugen.

Noch einige wichtige Hinweise:

- ersetzen Sie die Umlaute ä, ö und ü durch ae, oe und ue
- verwenden Sie – wie bei deutschen Bewerbungsunterlagen ebenfalls üblich – weisses, mindestens 80 g Papier. Es empfiehlt sich nicht, Luftpostpapier zu nehmen. Ausschließlich in den USA ist dezent farbiges Papier erlaubt, gehört sogar „zum guten Ton“.
- überfrachten Sie das Anschreiben nicht. Ähnlich wie bei deutschen Bewerbungen sollten Sie eine Seite nicht überschreiten.

Muster-Anschreiben (Covering Letter)

Name
X-Str.
22222 Ystadt
Germany
Tel.: +49 987 654321
Fax: +49 123 456789
E-Mail: name@online.de

Mrs Sandra Miller
Director of Human Resources and Administration
The whatever XY Company
12-14 High Street
London WCI 3JN

17 September 2009 *(GB: Tag / Monat / Jahr) (Datum kann auch weiter oben neben der eigenen Adresse platziert werden)*

Dear Mr Smith (im britischen Englisch werden die Punkte hinter Mr, Mrs, Ms für gewöhnlich weggelassen. Man trifft jedoch auch hier häufig auf die amerikanische/australische Variante MIT Punkt)

Dear Mrs Miller

Dear Ms Jackson

Dear Sir or Madam (am besten Ansprechpartner/-in, sonst wird fehlende Motivation unterstellt)

Re: Work placement as.../ in the field of (applied) geology

Re: Your advertisement in...

E Re: Telephone conversation from...

I I am writing to enquire, whether you might have a vacancy for...

N I have read your advertisement in the XY Magazine with great
L interest / I saw a work placement position advertised on your web-
E site and would like to submit my resume for consideration.

I
T
U
N
G

I am aware that you are looking for ... and I believe I could be a valuable member of your team contributing to the success of your organisation.

Referring to our telephone conversation I would like to apply for a work placement within your organisation / company / firm / industrial sector / trade line.

M At present I am studying xxx at Ruhr-Universität Bochum and I expect to graduate in 2003.

I At present I am employed in a... Here I am mainly responsible for...

T During several work placements I gained valuable experiences in a number of fields such as...

T I recently finished my studies in xxx / I studied xxx and I specialised in... / I will be finishing my studies next month...

E Please find a brief outline of my skills below:

- IT knowledge in MS-Office, NT Network and...
- Fluent oral and written English, good knowledge of French
- Excellent communication and customer care skills gained as a regular volunteer in the fundraising department of the German Red Cross

T You will see from my CV that I have...

E From my enclosed resume you will see that I have solid knowledge...

S As I am a fast and efficient learner I will overcome minor difficulties regarding the use of the English language very quickly.

C Please find my Resume attached for your consideration.

L I would welcome a chance to meet and discuss any opportunities you may have.

L I feel my experience would suit the requirements of your organisation and I would be delighted to discuss potential employment with you.

U I am highly motivated and am confident that I can represent XX in a highly effective way.

S

S

I look forward to hearing from you soon so that we may discuss my application in greater detail.

In the meantime thank you for your time and attention.

I would be very happy to put my skills and knowledge to good use in your organisation.

I am looking forward to discussing possible engagements with you personally.

I am looking forward to speaking to you soon.

I would be happy to discuss further questions in a personal interview.

Thank you very much for your interest and consideration.

Yours sincerely (*wenn der Angesprochene mit Namen bekannt ist*)

Yours faithfully (*wenn der Angesprochene unbekannt ist, d.h. Anrede: Dear Sirs o.ä.*)

Enc: (*oder Encs., wenn sie mehrere Anlagen haben. Die Dokumente werden nicht im einzelnen aufgeführt*)

Muster-Lebenslauf (Curriculum Vitae oder Resume)

Mary Smith Xx-Str. 22222 Ystadt Germany
+49 123456 e-mail: mary.smith@ruhr-uni-bochum.de

Curriculum Vitae

oder

PERSONAL DETAILS

Name:

Date of birth:

Nationality: German

Wichtig für GB:

- *Arbeitgeber hat vermutlich wenig Ahnung vom Schul-/Ausbildungs-system in Deutschland; deshalb vor allem Inhalte und Abläufe von Lehren und Ausbildungen detailliert darstellen*
- *kein Foto*
- *keine Unterschrift unter CV*
- *nicht im Hefter*
- *keine Zeugnisse, aber: References am Schluss des CV: zwei Arbeitswelt, eine Uni*

Desired Job Title/Career Objektiv (*Wenn Ihr Berufsziel unklar ist, sollten Sie Ihre angestrebte Position hier kurz und explizit darstellen, z.Bsp.: To obtain a position using my xy-skills o.ä.*)

Summary of Skills (*listen Sie hier Ihre **Professional Experiences and Accomplishments** auf, die für Ihr Berufsziel unabdingbar, bzw. förderlich sind*)

Employment History

June 06 - Sept.09 Assistant - Name d. Firma
 - *Listen Sie hier Ihre Aufgabenbereiche und*
 - *Fähigkeiten auf; angefangen mit Ihren „Top*

April 04 - May 06 Internship – Name d. Firma
 - *Listen Sie hier Ihre Aufgabenbereiche und*
 - *Fähigkeiten auf; angefangen mit Ihren „Top*

Education and Qualifications

Sept. 96 - Sept. 02 Study of Geology
 Ruhr-Universität Bochum
 (equivalent to Master-degree *oder* Diploma)

Aug. xx Oct.xx Apprenticeship as xxx

Juni xx Juli xx Fritz Müller Gymnasium
 Abitur (equivalent to A-Level)
 Realschule (equivalent to O-Level)

Additional Training and Advanced Studies

Languages: German: mother tongue / native speaker
 English: advanced (fortgeschritten) oder
 fluent written and spoken
 Spanish: good knowledge

Computer Skills: MS-Office, Internet, E-mail

Communication Skills: very good in communication, presentation
 and negotiation

Additional Skills / Knowledge

- Excellent analytical and organisational skills, able to solve problems fast and efficiently
- Calm and effective under pressure
- able and willing to take responsibility

Leisure Interests**References**

Name

Anschrift

Name

Anschrift

Literaturtipps:

DAAD (Hrsg.): Studium, Forschung, Lehre im Ausland. Fördermöglichkeiten für Deutsche. Deutscher Akademischer Austauschdienst, Bonn. Erscheint jährlich.

DAAD (Hrsg.): Wörterbuch Englisch, Französisch, Spanisch. Begriffe aus Wissenschaft und Hochschule. Bertelsmann, 1999. 591 Seiten. ISBN: 3-7639-0418-2.

Förster, Lisa: SMALL TALK ENGLISH. Typische Business Situationen locker meistern. Haufe 2008. ISBN: 978-3-448-0630-0.

Förster, Lisa und Sabina Kufner: BUSINESS ENGLISH. Useful phrases für alle wichtigen Anlässe. Mit CD. Haufe 2006. ISBN: 978-3-448-07551-9.

Hufnagel/Thomas: LEBEN UND STUDIEREN IN DEN USA. Trainingsprogramm für Studenten, Schüler und Praktikanten. Vandenhoeck und Ruprecht, 2006. 202 Seiten. ISBN: 978-3-525-49064-8.

Leger, Bernd: PRAKTIKUM IN USA UND KANADA. Der Leitfaden für die erfolgreiche Bewerbung. Campus Sachbuch, September 1996. 199 Seiten. ISBN: 359335571X.

Neuhaus, Karsta/Neuhaus, Dirk: DAS BEWERBUNGSHANDBUCH ENGLISCH. ILT-Europa, 2007. 279 Seiten. ISBN 978-3930627110.

Neuhaus/Neuhaus: DAS BEWERBUNGSHANDBUCH FÜR EUROPA: Redewendungen für schriftliche Bewerbungen und Vorstellungsgespräche in fünf Sprachen, 3. aktualisierte Aufl., I.L.T.-Europa Verlag, Bochum. 302 Seiten. ISBN: 978-3930627004.

Pocklington/ Schulz/Zettl: BEWERBEN AUF ENGLISCH. Tipps, Vorlagen & Übungen. Cornelsen Verlag 2004. 176 Seiten. ISBN: 978-3464031254.

Schieberle: DIE OPTIMALE BEWERBUNG FÜR DAS AUSLAND. Heyne 2004. 157 Seiten. ISBN: 978-3453680012.

Schürmann, Klaus und Suzanne Mullins: WELTWEIT BEWERBEN AUF ENGLISCH. Eichborn März 2003, ISBN: 3821838760.

Schürmann, Klaus und Suzanne Mullins: DIE PERFEKTE BEWERBUNGS-MAPPE AUF ENGLISCH. Eichborn Oktober 2001. ISBN: 3-8218-1570-1.

Wächter, Kirsten: E-MAILING IN ENGLISH. Stilsicher und systematisch korrespondieren. Cornelsen 2007. 135 Seiten. ISBN 978-3589234899.

Internet-Links

www.jobpilot.de/content/journal/international/
Karriere international (Ägypten – USA)

www.auslandsbewerbungen.de/

Berufszentrum NRW

www.stepstone.de/home_fs.cfm?contentpage=http://www.stepstone.de/tips/content/stepstone/europa/arbeiten_in_europa.html

<http://www.labourmobility.com/>

<http://linksammlungen.zlb.de/2.1.9.5.0.html>

<http://www.der-hobsons.de/wirtschaft/html/039.html>

<http://www.greatcv.com/>

Universität

DEUTSCH	ENGLISCH
Abendstudium	evening course, evening classes (GB)
Abitur	school leaving certificate giving the right of entry to higher education
Ablehnungsbescheid	notification of rejection
Abschlussklausur	final written examination
Abschlussprüfung	degree examination, final examination, finals
Abschlusszeugnis	final degree, certificate
Absolvent	graduate
Akademie der RUB	Ruhr University Academy
Akademisches Auslandsamt	foreign student adviser foreign students office RUB: International Office
Akademischer Grad	academic degree
Akademische Lehrveranstaltung	course
Allgemeine Hochschulreife	general higher education entrance qualification
Allgemeine Studienberatung	general student advisory service
Allgemeiner Studentenausschuss (AStA)	student union
Anerkennung	Recognition, accreditation
Anerkennung als fortgeschrittener Student	Advanced standing
Anerkennung/Anrechnung von Studien- und Prüfungsleistungen	recognition of studies and qualifications, transfer of credits, accreditation of courses and achievements
Anmeldeformular	Application form
Anmeldegebühr	Registration fee
Anrechenbare Studienleistungen	Transfer credits
Anwesenheitspflicht	Compulsory attendance
Approbation	License to practice, medical license, medical registration
Aufenthaltsbewilligung	Residence permit
Aufenthaltsbewilligung zu Studienzwecken	Student residence permit

Aufnahmeprüfung	Entrance examination
Aus- und Fortbildung	Education and further education
Ausländische Studierende	International students
Auslandspraktikum	Work placement, practical training abroad
Auslandsstudium	Study abroad
Austauschprogramm	Exchange programme
Auswahlausschuß	Selection committee
Auswahlverfahren	Selection procedure
Bewerber, (Studien-)	applicant
Bewerbung	Application
Bewerbung um Zulassung	Application for admission
Bewerbungsfrist	Application period, deadline
Bewerbungstermin	Application deadline, closing date for applications
Bewerbungsunterlagen	Application (dossier)
Bewertung	Assessment, rating
Bibliothekar/in	Librarian
Bildungspolitik	Educational policy
Bildungsverwaltung	Administration of education
Bildungswesen	Education system
Campus	campus
Dekan	dean
Dekanat	Dean's office, School Office (GB)
Diplom	Degree and document issued after the final examination
Diplomand	Final degree candidate, graduand
Diplomarbeit	Diploma thesis, degree dissertation
Dissertation	Dissertation
Doktorarbeit	Doctoral thesis
Doktorand	Doctoral candidate
Doktorgrad	Doctoral degree
Doktorvater	PhD supervisor, professor supervising a doctoral thesis
Dozent	Assistant professor, reader, university lecturer
Dozentur	Lectureship, teaching appointment

durchfallen	To fail the exam
Durchfallquote	Failure rate
Ehrendoktor	Honorary doctor, h.c.
Eigenständiger Studiengang	Autonomous course of study
Einführungskurs	Introductory course
Einführungsveranstaltung	Introductory class
Einheit von Forschung und Lehre	Unity of teaching and research
Einschreibefrist	Enrolment period, matriculation period, registration period/deadline
Einschreibung	Enrolment, matriculation, registration
Einstufung	placement
Einzelnoten	Individual marks, grades
Englischer Sprachtest für den Hochschulzugang	TOEFL (US), CAE (GB)
Ersteinschreibung	First enrolment, first matriculation, first registration
Erststudium	First degree course
Fach	Subject
Fachbereich	Department, faculty, school
Fachbibliothek	Special library
Fächerkombination	Combination of subjects
Fachgebundene Hochschulreife	Subject-restricted higher education entrance qualification
Fachkurs	Special course
Fachliteratur	Specialist literature
Fachschaft	Departmental student organisation
Fachstudium	studies
Fakultät	Faculty, department
Famulatur	Clinical clerkship, clinical traineeship, medical clerkship
Fernstudium	Coresspondance/distance studies, Open University (GB)
Fernuniversität	Correspondence/distance university, Open University (GB)
Finanzierung	financing
Fördergesellschaften	Funding associations
Förderung	sponsorship
Förderung für Graduierte	Grant, award, scholarship

Förderungsdauer	Duration of scholarship
Forscher	researcher
Forschungsrichtung	Field of research
Forschungsstipendium	Research fellowship/scholarship
Fortgeschrittener Student	advanced student
Fragestellungen, wissenschaftliche	Academic questions, postulations
Frauenberatung	Women's counselling
Frauenbüro	Women's Office
Frauenforschung	Women's studies
Fremdsprachen	Foreign languages
Gastdozent, Gastprofessor	Guest lecturer, guest professor
Gasthochschule	Host institution
Gasthörer	Guest student, non-enrolled student, occasional student
Gastwissenschaftler	Guest-researcher, visiting academic, visiting scholar
Gebühren	Fees (US), tuition (fees) (GB)
Geförderter	Scholarship holder
Geisteswissenschaften	Humanities, Liberal Arts
Gesamthochschule	Comprehensive university
Grundlagenforschung	Basic research, fundamental research
Grundstudium	Stage I studies
Gutachten	Letter of recommendation, letter of reference
Habilitation	Qualification to teach at professorial level/in higher education
Hauptseminar	Advanced seminar
Hauptstudium	Stage II studies
Hausarbeit	Research/term/seminar paper, thesis
Hilfswissenschaft	Auxiliary science
Hochschule	Higher education institution
Hochschulforschung	Higher education research
Hochschulgesetz	Higher education act
Hochschulhaushalt	University budget
Hochschullehrer	University teacher, lecturer, professor
Hochschulmanagement	University management
Hochschulpartnerschaft	University and college partnership
Hochschulpolitik	Policy on higher education

Hochschulreife	Higher education entrance qualification
Hochschulstipendium	University grant, university scholarship
Hochschulwesen	System of higher education
Hospitation	Observation visit
Immatrikulation	Matriculation, (university) enrolment, (university) registration
Immatrikulationsamt	Registrar's office
Immatrikulationsbescheinigung	Certificate of matriculation, certificate of registration
Integrierter Studiengang	Integrated course of study, integrated studies programme
Intensivkurs	Intensive course
Jahrbuch	annual, yearbook
Kanzler (einer Universität)	registrar
Karriereberatung	career counselling
Klinisches Studium	Clinical studies
Kontaktstudium	Postgraduate refresher course
Kulturwissenschaft	civilisation studies
Kurzstipendium	Short-term scholarship
Kurzzeitdozent	Lecturer with a short-term appointment
Kurzzeitdozentur	Short-term lectureship, short-term teaching appointment
Lehramt	teaching profession, teaching qualification
Lehramtskandidat	Prospective teacher
Lehramtsprüfung	first state examination for teachers
Lehramtsstudiengang	Teacher training course
Lehrangebot	Courses offered, range of courses
Lehrauftrag	Teaching appointment
Lehrbeauftragter	Assistant professor, instructor (US), contract-teacher; part-time lecturer (GB)
Lehrstuhl	chair

Lehrstuhlinhaber	(full) professor
Lektor	Assistant professor, instructor (US)
Magisterprüfung	master's examination
Medizinische Hochschule	Medical school, school of medicine
Mensa	Cafeteria, canteen, refectory
Mindestnote	Minimum required grade/mark
Mittelbau	Non-professional teaching staff
Nachkontaktseminar	Follow-up seminar
Nachweis	Proof, record, documentation
Naturwissenschaften	Natural Sciences
Nebenamtlicher Lehrbeauftragter	Adjunct professor (US)
Nebenfach	subsidiary subject, minor
Nebentätigkeit	Additional work, extra work
Note	grade, mark
Notendurchschnitt	Grade point average, GPA (USA)
Numerus clausus	Course entrance restrictions, numerus clausus
OASE	Self-help and Communication Center
Ökonomie	economics
Parkstudenten	Students studying one subject while awaiting admission to another
Praktikantenamt	Practicals office, trainees' office
Praktikum	Internship, work placement
Praktikumsnachweis	Proof/certificate of an internship/a work placement
Praktisches Jahr	Practical year
Präsenzbibliothek	Reference library
Präsenzstudium	Course of study with compulsory attendance
Präsident	President/vice-chancellor
Presserecht	Press law
Pressestelle	Press Office
Privatdozent	reader
Professur	Professorship, chair
Promotion	Doctorate, PhD
Promotionsordnung	Doctoral degree regulations

Promotionsstipendium	Doctoral scholarship
Promotionsstudium	Doctoral studies
Proseminar	Introductory seminar
Prüfung bestehen	To pass an exam
Prüfung machen	To take an examination
Prüfungsamt	Examination office
Prüfungsanforderungen	Examination requirements
Prüfungsfach	Examination subject
Prüfungsgebühren	Examination fees
Prüfungskommission	Examination board
Prüfungsordnung	Examination regulations
Prüfungstermin	Date of examination, examination date
Rechenzentrum	Computer centre, data processing centre
Rektorat	Principal's office, vice-chancellor's office
Schein	(course) certificate, credit
Schreibzentrum	Writing Center
Studienbüro	study counselling
Studienberatung	student advisory service
Schwerpunktstudium	Studies with focus on ...; studies specialising in...
Semester	Semester
Semesterbeitrag	Semester contribution/fee
Semesterferien	Semester break
Semesterwochenstunden	Credit hours, semester load
Seminar	Seminar, seminar course
Seniorenstudium	Senior citizens higher education
Sommersemester	Summer semester
Sommeruniversität	Summer university/school
Sozialbeitrag	Student welfare contribution
Staatliche Ausbildungsförderung	Governmental education and training support, state training assistance (GB)
Staatsangehörigkeit	nationality
Staatsexamen	State examination
Stiftung	Foundation
Stipendiat	Scholarship holder, grantee (US)
Stipendium	Grant, scholarship, fellowship

Student vor dem 1. Abschluss/Bachelor	Undergraduate
Studentenausweis	Student identity card
Studentenheim	Student residence
Studentenrat	Student council
Studentenschaft	Student body
Studentensekretariat	(admission and) registrar's office
Studentenverbindung	fraternity
Studentenvereinigung	Student society
Studentenvertretung	Student representation
Studentenwerk	Student services
Studentenwohnheim	Dormitory (US), housing (GB)
Studentische Hilfskraft	Assistantship, student assistant/aide
Studentischer Mitarbeiter	Student assistant/aide, tutor
Studienabbrecher	Drop-out (US)
Studienabschluss	degree
Studienanfänger	Fresher, first-year student, freshman (US)
Studienangebot	Courses offered, range of courses
Studienaufbau	Organisation/structure of studies
Studienbeihilfen	Financial aid
Studienberater	Academic adviser
Studienberechtigung	Higher education entrance qualification
Studienbuch	Academic records, course record/registration/transcript book
Studiendarlehen	Student loan
Studiendauer	Duration of studies
Studienfach	subject
Studiengang	Course of study, degree course, degree programme
Studiengebühren	Tuition fees
Studiengebühren, Befreiung von	Exemption from paying tuition fees
Studienkosten	Study-related costs
Studiennachweis	Credits
Studienordnung	Study regulations
Studienplatz	Place (in higher education)
Studienrichtung	Branch of study, discipline, program
Studienschwerpunkt	Area of specialisation, study focus, key study area, specialist study area
Studienverlauf	Schedule of studies

Studienzeiten	Periods of study
Stadium	Academic studies, higher education studies
Stundenplan	Time-table, curriculum
Technische Universität	Technical university
Teilstipendium	Partial grant, partial scholarship
Teilstudium	Partial studies, study component, guest studies
Teilzeitstudium	Part-time studies
Tutor	Academic adviser, student adviser, tutor
Übung	Exercise class/course
Universitätsbibliothek	University Library
Universitätsbedienstete	University employees
Universitätsklinik	University clinic
Universitätsstadt	University town
Weiterbildungszentrum	Further Education Center (WBZ)
Wirtschaftswissenschaft	Economics
Vorklinischer Studienabschnitt	Pre-clinical stage of studies
Vorlesung	Lecture
Vorlesungsfreie Zeit	Non-lecture period, break
Vorlesungsverzeichnis	University/course/class catalogue
Wahlfach	Elective subject, optional subject, option
Wahlfachgruppe	Optional group
Wahlpflichtfach	Optional required subject, optional compulsory
Wintersemester	Winter semester
Wissenschaftliches Arbeiten	Research and Study Skills
Zensuren	Credit points (US)
Zentrum für Lehrerbildung (ZFL)	Teacher Training Center
Zugangsberechtigung	Eligibility for admission
Zulassung	Admission
Zulassung ohne Beschränkungen	Open admission

Zulassung ohne Bewerbungsfristen	Rolling admission
Zulassungsamt	Admission(s) office
Zulassungsbedingung	Admissions requirement
Zulassungsbescheid	Letter of acceptance, letter of admission, notification of admission
Zulassungsstelle	Admissions office
Zulassungstest	Admissions test
Zulassungsverfahren	Admissions procedure
Zusatzfach	Subsidiary subject
Zusatzstudium	Supplementary studies
Zweiter Bildungsweg	Adult education
Zweitstudium	Additional course of study
Zwischenzeugnis	Transcript of records

IMPRESSUM**Career Service SH 2/208**

Tel.: 0234 / 32-23866
e-mail: careerservice@rub.de
homepage: www.rub.de/careerservice

Stand: Juni 2009